WAGNER®

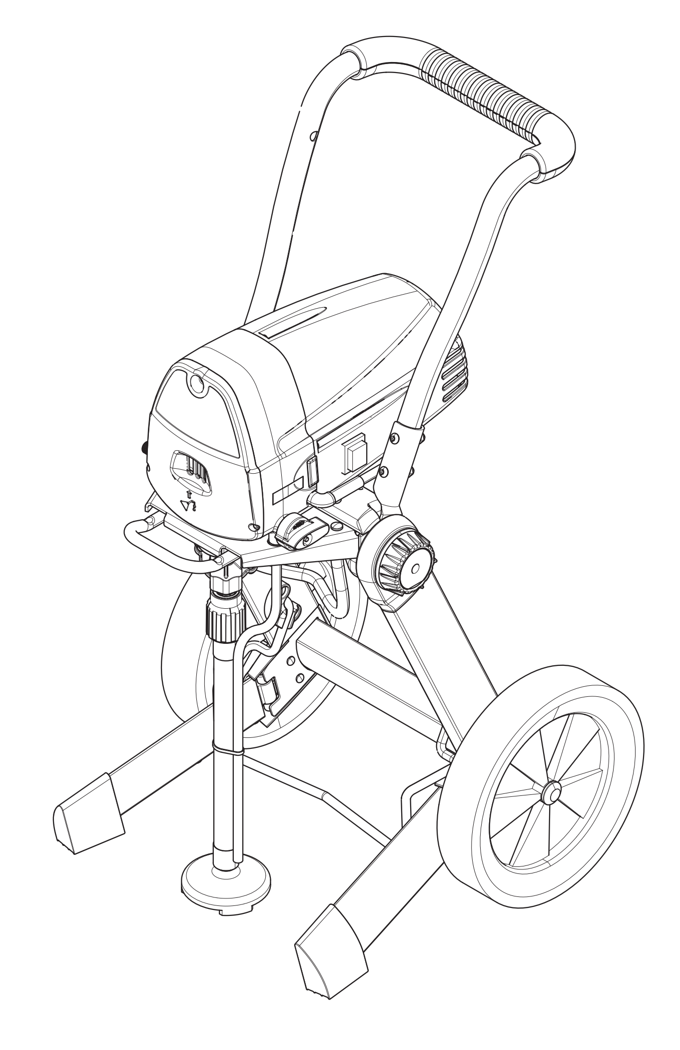
ProjectPro 119 Airless Sprayer

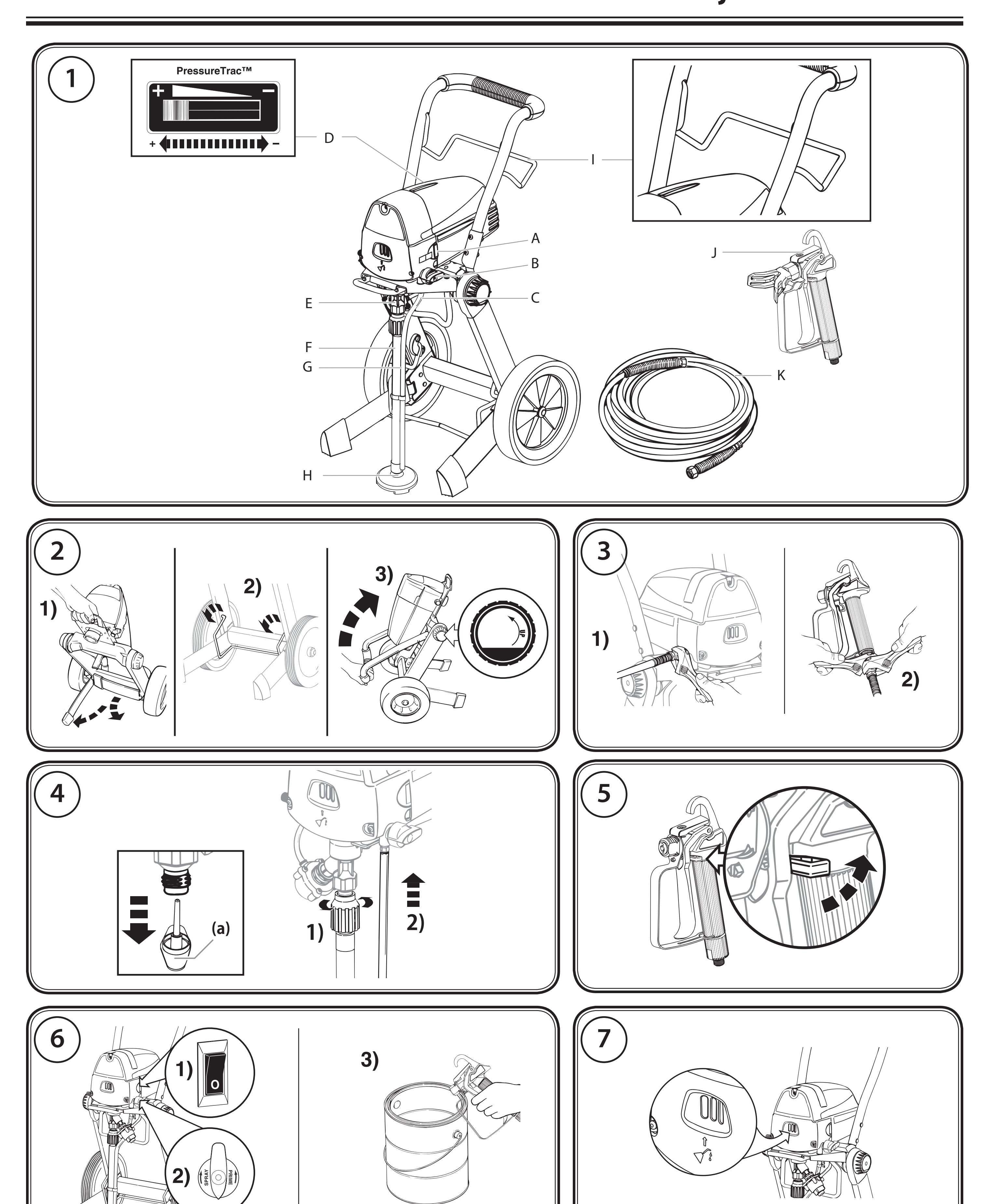
0418C

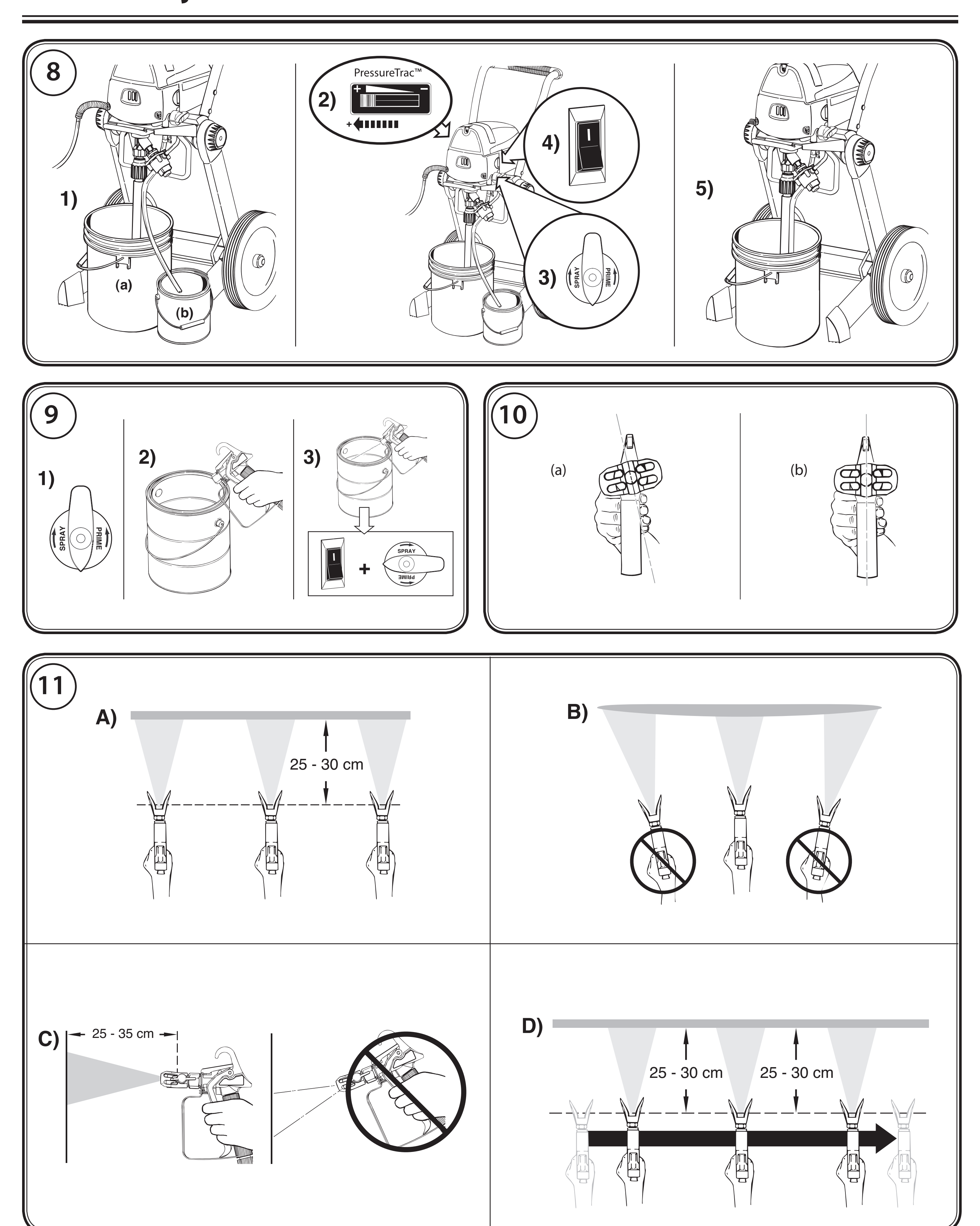


220 V/ 60 Hz

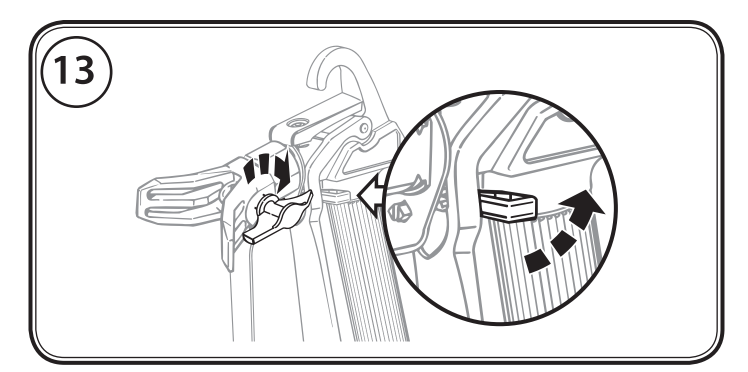
Manual do Proprietário • Manual de usuario • Owner's Manual

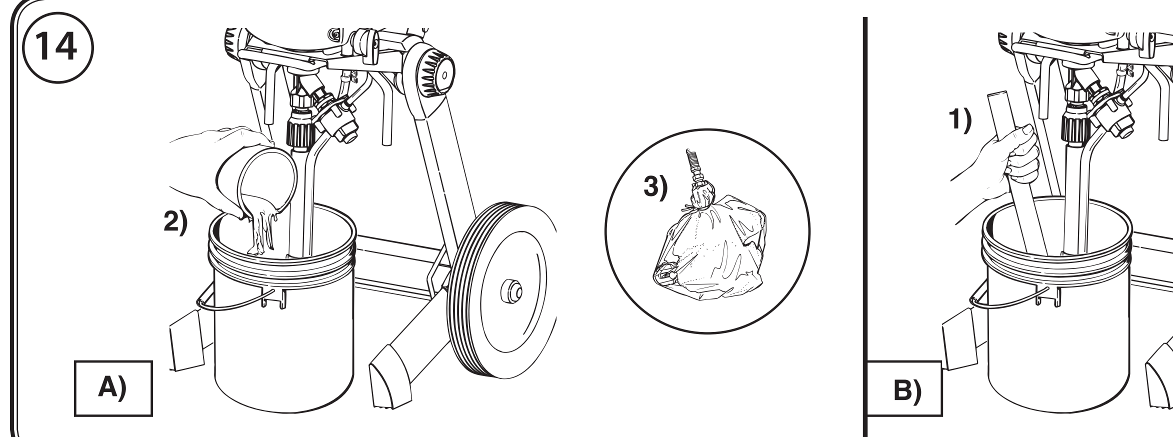


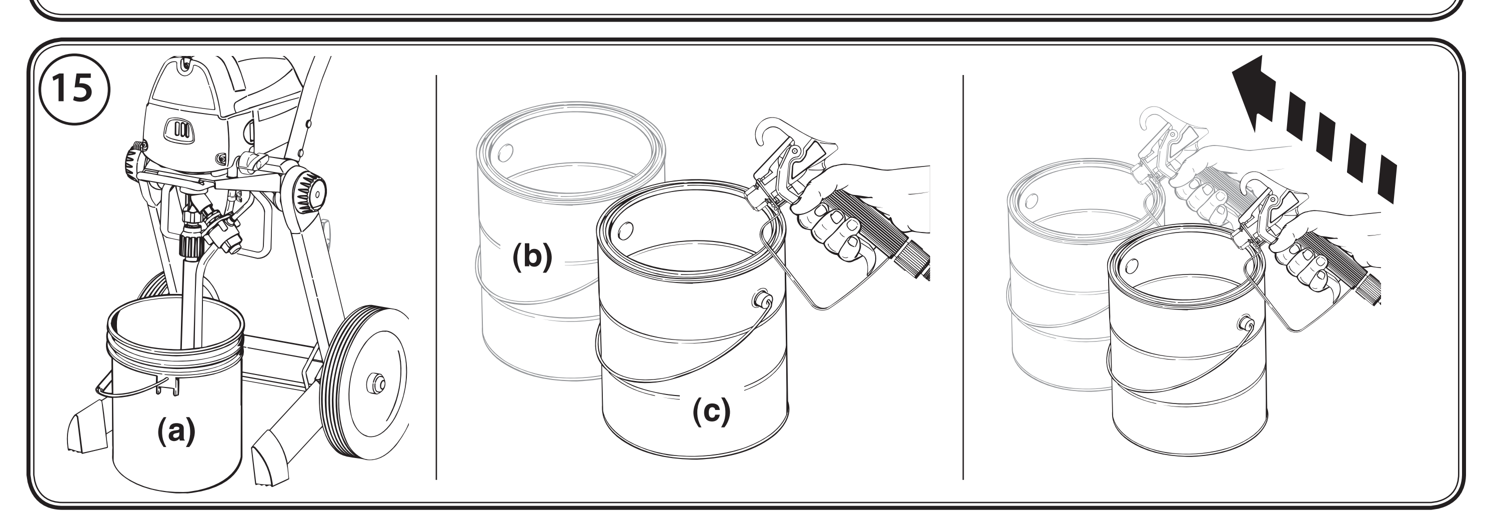

1
PressureTrac™
D
I
A
B
C
E
F
G
H
J
K
2
1)
2)
3)
UP
3
1)
2)
4
(a)
1)
2)
5
6
1)
O
2)
SPRAY
PRIME
3)
7

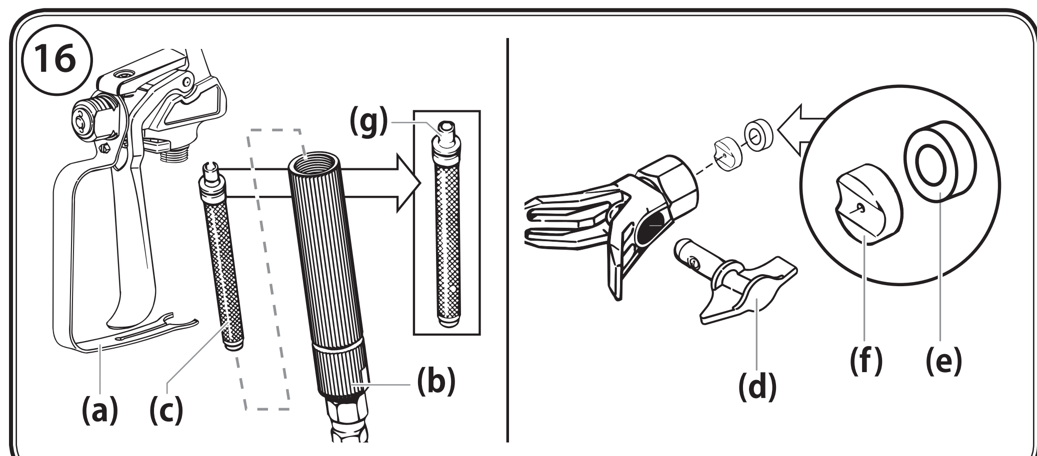

8
1)
(a)
(b)
PressureTrac™
2)
4)
3)
SPRAY
PRIME
5)
9
1)
SPRAY
PRIME
2)
3)
SPRAY
PRIME
10
(a)
(b)
11
A)
25 - 30 cm
B)
C)
25 - 35 cm
D)
25 - 30 cm
25 - 30 cm

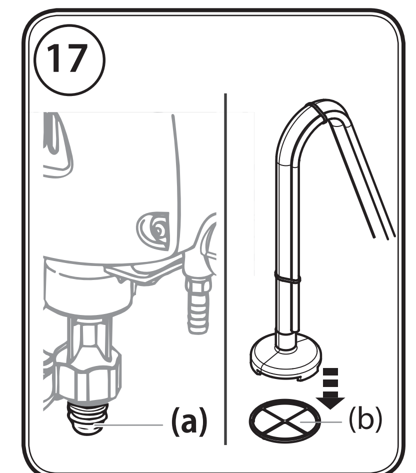

12
A)
B)

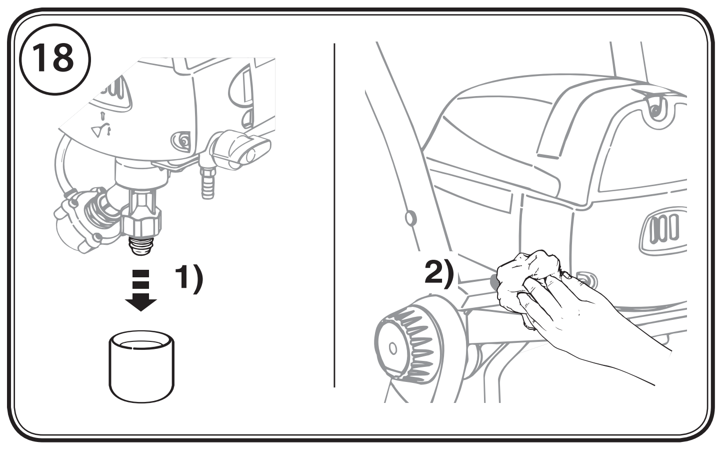

13

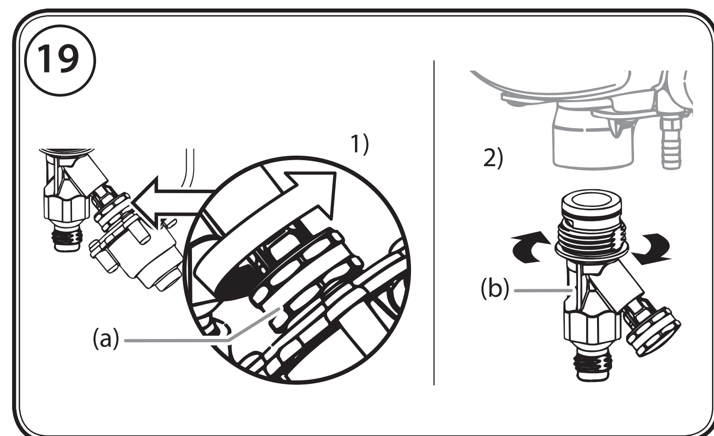

14
2)
3)
A)
1)
B)

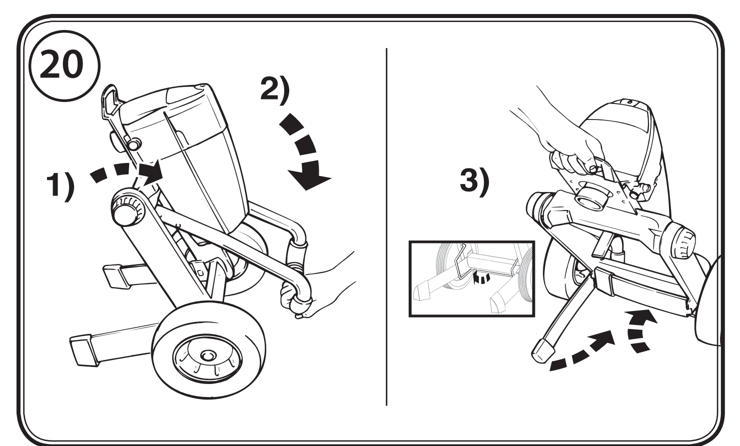

15
(a)
(b)
(c)

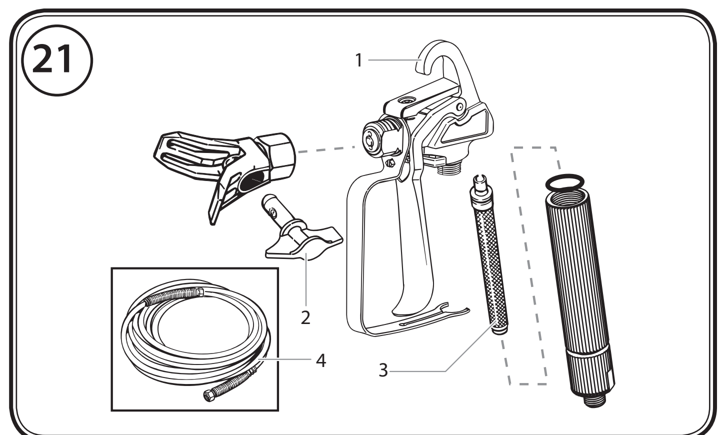

16
(g)
(a)
(c)
(b)
(d)
(f)
(e)

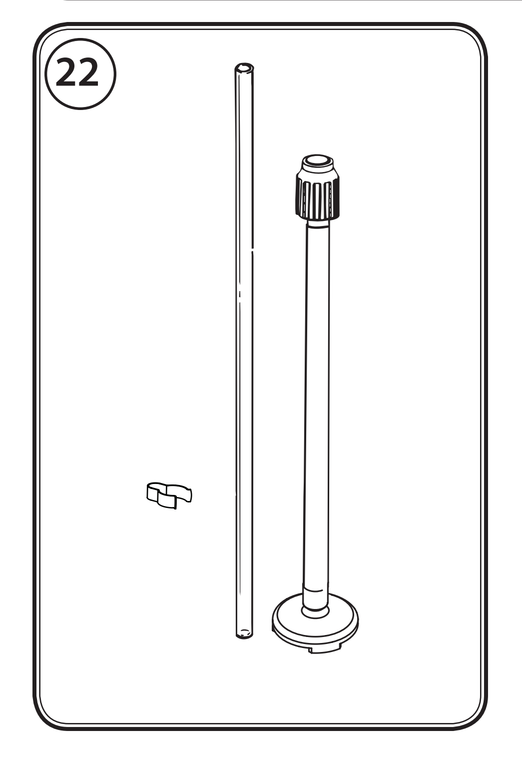

17
(a)
(b)

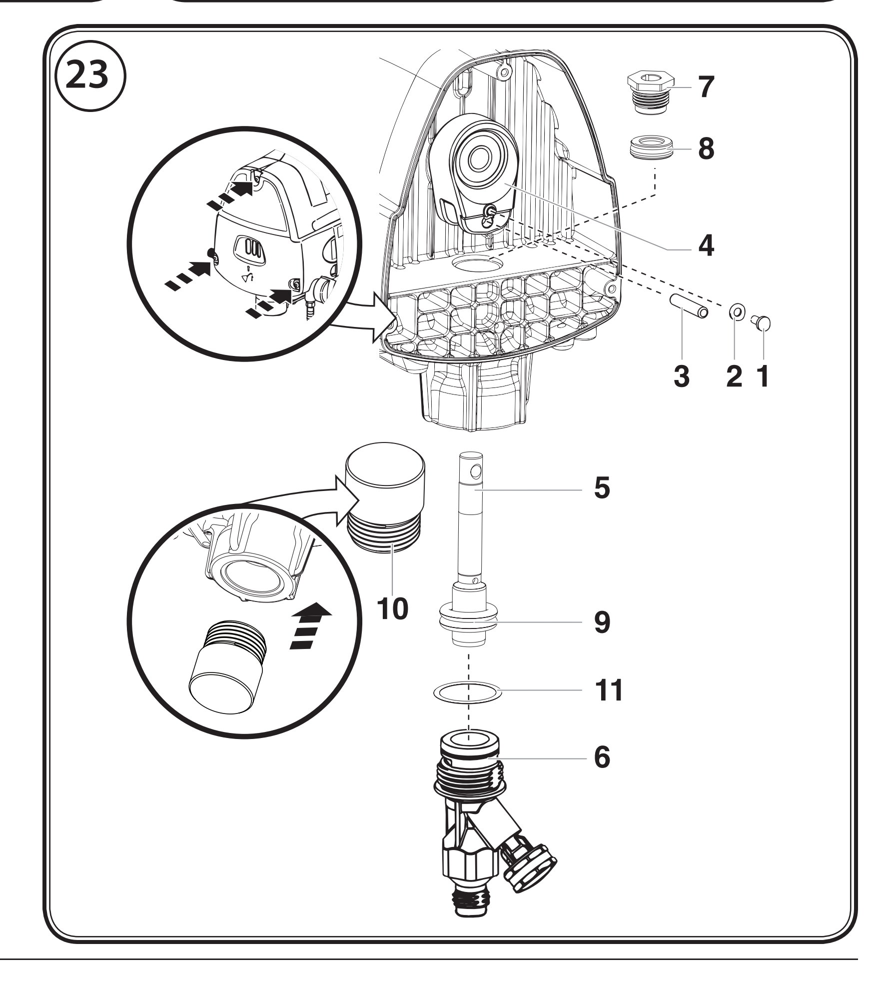

18
1)
2)


19
1)
(a)
2)
(b)


20
1)
2)
3)


21
1
2
3
4


22

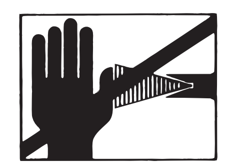

23
7
8
4
3
2
1
5
10
9
11
6

Tradução do manual de instruções de serviço original

Aviso!

Atenção: Perigo de ferimentos por injeção!

Unidades sem ar desenvolvem pressões de pulverização extremamente elevadas.

Perigo



Nunca coloque os dedos, mãos ou qualquer outra parte do corpo no jato!

Nunca aponte a pistola de pulverização em direção a si, outras pessoas ou animais.

Nunca utilize a pistola de pulverização sem protecção de segurança.

Não trate um ferimento provocado por pulverização como um corte inofensivo. Se o ferimento cutâneo foi provocado por materiais de revestimento ou solventes, consulte imediatamente um médico para um tratamento rápido e especializado. Informe o médico quanto ao material de revestimento ou solvente utilizado.



As instruções de funcionamento indicam que os pontos apresentados em seguida devem ser sempre observados antes do arranque:

1. As unidades avariadas ou com defeito não devem ser utilizadas.
2. Segure na pistola de pulverização WAGNER utilizando o fecho de segurança no gatilho.
3. Certifique-se de que a unidade tem ligação à terra apropriada. A ligação deve realizar-se através de tomada de dois pólos com ligação terra.
4. Verifique a pressão de funcionamento permitida do tubo de alta pressão e pistola de pulverização.
5. Verifique se as ligações apresentam fugas.



As instruções relativas à limpeza e manutenção regulares devem estritamente observadas.

Antes de realizar qualquer trabalho na unidade ou em cada pausa de trabalho, as seguintes regras devem ser respeitadas:

1. Alivie a pressão da pistola de pulverização e do tubo.
2. Segure na pistola de pulverização WAGNER utilizando o fecho de segurança no gatilho.
3. Desligar a unidade.

Esteja atento à segurança!

Instruções gerais de segurança

É aconselhável ler estas instruções até ao fim. Falhas no cumprimento das instruções que se seguem podem dar origem a choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. O termo ferramenta elétricas refere-se a ferramentas de ligação à rede eletrica (com cabo elétrico) e a ferramentas alimentadas por bateria (sem cabo elétrico).

Explicação dos símbolos utilizados

Perigo	**Identifica um possível perigo imediato. Se este não for evitado, poderá provocar a morte ou lesões graves.**
	Identifica conselhos de utilização e outras indicações especialmente úteis.
	Risco de explosão
	Atenção: Perigo de ferimentos por i injeção!

1. Local de trabalho

a) **Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada.** *A desarrumação e a má iluminação das áreas de trabalho podem dar origem a acidentes.*

b) **Não utilize o aparelho em atmosferas explosivas, onde haja líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** *As ferramentas elétricas provocam faíscas que podem inflamar as poeiras ou os vapores.*

c) **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização desta ferramenta eletricas** *As distrações podem fazer com que perca o controle sobre o aparelho.*

2. Segurança elétrica

a) **A tomada tem de ser compatível com a ficha elétricasdo aparelho. A ficha não pode ser alterada de modo nenhum. Não utilize fichas adaptadoras nos aparelhos com ligação à terra.** *As fichas inalteradas e as tomadas apropriadas diminuem o risco de choque eletrico.*

b) **Evite o contato físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** *Há um maior risco de choque eletrico se o seu corpo estiver em ligação à terra.*

c) **Mantenha o aparelho afastado da chuva e da umidade.** *Se entrar água num aparelho elétrico o risco de choque elétricoaumenta.*

d) **Não utilize o cabo elétrico para transportar ou pendurar o aparelho, nem o puxe pelo cabo para extrair a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastadodo calor, de óleo, de arestas aguçadas ou de peças móveis.** *Os cabos danificados ou enrolados aumentam o risco de choque elétrico.*

e) **Sempre que trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões próprias para trabalhar no exterior.** *A utilização de uma extensão própria para trabalhos ao ar livre diminui o risco de choque elétrico.*

3. Segurança pessoal

a) **Esteja atento e tenha os devidos cuidados ao trabalhar com uma ferramenta eletrica. Não utilize este aparelho se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** *Um momento de distração durante a utilização deste aparelho pode dar origem a ferimentos graves.*

b) **Utilize sempre os equipamentos de segurança pessoal e óculos de proteção.** *A utilização dos equipamentos de segurança, tais como máscaras anti-poeira, calçado de segurança anti-derrapante, capacetes de proteção ou proteçãopara os ouvidos, consoante o tipo de ferramenta elétrica e a sua finalidade, diminui o risco de ferimentos.*

c) **Evite que a máquina seja involuntariamente colocada em funcionamento.Assegure-se de que o interruptor está na posição "DESLIGADO" antes deintroduzir a ficha na tomada.** *Podem ocorrer acidentes se, ao transportar o aparelho, tiver o dedo no interruptor ou se o aparelho estiver ligado no momento em que o ligar à corrente.*

d) **Afaste todas as ferramentas de regulação ou chaves de bocas antes deligar o aparelho.** *Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça rotativa pode causar ferimentos.*

e) **Não sobrestime as suas capacidades. Assegure-se de que está numa posição segura e mantenha sempre o equilíbrio.** *Deste modo pode controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.*

f) **Utilize roupas apropriadas. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, as roupas e as luvas afastadas das peças móveis.** *As roupas largas, os acessórios e os cabelos compridos podem ser apanhados pelas peças em movimento.*

g) **Este aparelho não deve ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com limitações a nível físico, sensorial ou intelectual, nem sem experiência e/ou sem os conhecimentos necessários, a não ser que sejam monitorizadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que lhes sejam transmitidas as devidas instruções relativamente à utilização do aparelho.** *As crianças deverão ser vigiadas, a fim de garantir que não brincam com o aparelho.*

4. Cuidados a ter no manuseamento e na utilização de ferramentas elétricas

a) **Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica adequada ao trabalho a realizar.** *Com a ferramenta elétrica adequada trabalha melhor e com maior segurança em cada fase do trabalho.*

b) **Não utilize ferramentas elétrica com interruptores avariados.** *Uma ferramenta elétrica que não se consegue ligar ou desligar é perigosa e tem de ser reparada.*

c) **Retire a ficha da tomada antes de efetuar regulações, trocar acessórios ou guardar o aparelho.** *Esta medida de precaução evita que o aparelho se ligue inadvertidamente.*

d) **Guarde as ferramentas elétrica que não estejam a ser utilizadas fora do alcance das crianças. Não deixe este aparelho ser utilizado por pessoasque não estejam familiarizadas com ele ou que não tenham lido estasinstruções.** *As ferramentas elétrica são perigosas se forem utilizadas por pessoas inexperientes.*

e) **Conserve o aparelho com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam corretamente) e não prendem, se há peças partidas ou tão danificadas, que comprometam o funcionamento do aparelho. Mande reparar as peças danificadas antes de utilizar o aparelho.** *Muitos acidentes têm origem na má manutenção das ferramentas elétricas.*

f) Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios, as ferramentas intercambiáveis, etc. de acordo com estas instruções e da forma prescrita para este tipo de aparelhos em particular. Tenha em atenção as condições de trabalho e a atividade a executar. *A utilização de ferramentas elétricas para outros fins, que não os indicados, pode dar origem a situações perigosas.*

5. Service

a) Mande reparar o seu aparelho apenas por pessoal especializado qualificado e com peças de substituição originais. *Deste modo garante-se que a segurança do aparelho se mantém.*

b) Caso o cabo de ligação à rede deste aparelho seja danificado, o mesmo terá de ser substituído pelo fabricante ou pelo respectivo serviço de apoio ao cliente ou por pessoal qualificado para o efeito, de modo a prevenir a ocorrência de acidentes.

No que diz respeito ao manuseamento de aparelhos de pulverização de alta pressão sem ar, as seguintes normas de segurança devem ser observadas.:

Proteção da Saúde


Perigo

Atenção! Use proteção respiratória: A névoa da tinta pulverizada e os vapores dos solventes são nocivos para a saúde. Trabalhe apenas em salas bem ventiladas ou com ventilação artificial. Recomenda-se a utilização de vestuário de trabalho, óculos de protecção, proteção e proteção para os ouvidos e luvas.

Ponto de inflamação


Perigo

Utilize apenas materiais de revestimento com um ponto de inflamação de 21 ºC ou superior sem aquecimento adicional.

O ponto de inflamação é a temperatura mais baixa a que os vapores se desenvolvem a partir do material de revestimento.

Estes vapores são suficientes para formar uma mistura inflamável no ar que envolve o material de revestimento.

Proteção anti-explosão


Perigo

Não utilize o aparelho em locais de trabalho que estejam abrangidos por normas de proteção anti-explosão.

Perigo de explosão e incêndio através de fontes de chama durante o trabalho de pulverização


Perigo

Não poderão existir fontes de ignição na proximidade, como p. ex. fogo aberto, fumar cigarros, charutos ou cachimbos, faíscas, fios incandescentes, superfícies quentes, etc.

Carga Eletrostática (formação de faíscas ou chama)


Perigo

Em determinadas circunstâncias, pode verificar-se uma carga eletrostática no aparelho, devido ao fluxo do material de revestimento durante a pulverização. Ao ser descarregado, poderá verificar-se a formação de faíscas ou chamas. Daí que seja necessário que o aparelho esteja sempre ligado à terra através da instalação eléctrica. A ligação deve realizar-se através de uma tomada de dois pólos com ligação terra adequada.

Ventilação

Para evitar riscos de queimaduras e de explosão, bem como danos para a saúde durante os trabalhos de pulverização, deverá ser garantida uma boa ventilação natural ou artificial.

Proteger o aparelho e a pistola de pulverização

Todos os tubos, acessórios e peças de filtro devem ser fixos antes da colocação da bomba de pulverização em funcionamento. As peças que não estão fixas podem ser ejetadas com grande força ou apresentar uma fuga de líquido a alta pressão que podem provocar ferimentos graves.
Na montagem ou desmontagem da agulheta ou durante uma interrupção de trabalho bloquear sempre a pistola de pulverização.

Recuo da pistola de pulverização


Perigo

Se a pressão for elevada, acionar o gatilho pode criar uma força de recuo de 15 N.

Se não estiver preparado para isto, a sua mão pode ser empurrada para trás ou perder o seu equilíbrio. Tal pode provocar ferimentos.
Uma carga permanente devido a este recuo pode provocar danos para a saúde.

Pressão máx. de funcionamento

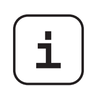
A pressão máxima de funcionamento permitida para a pistola de pulverização, respectivos acessórios e tubo de alta pressão não poderá atingir a pressão de funcionamento máxima de 200 bar (20 MPa) indicada no aparelho.

Material de revestimento

Tenha em atenção os perigos que o material pulverizado pode suscitar e respeite as inscrições dos depósitos ou as instruções do fabricante.
Não pulverize materiais cuja perigosidade desconheça.

Tubo de alta pressão (conselho de segurança)

A carga eletrostatica das pistolas de pulverização e do tubo de alta pressão é libertada através do tubo de alta pressão. Por este motivo, a resistência elétricaentre as ligações do tubo de alta pressão deve ser igual ou inferior a 197 kΩ/m (60 kΩ/pés.).



Por motivos de funcionamento, segurança e durabilidade, utilize apenas tubos de alta pressão e agulhetas de pulverização originais da WAGNER. Para uma vista geral, consulte "Listas de peças sobressalentes".

Ligação do aparelho

A ligação deve realizar-se através de uma tomada de dois pólos com ligação terra adequada. A ligação tem de estar equipada com uma instalação de proteção anti-erro com INF ≤ 30 mA.

Preparar o aparelho

Quando trabalhar no interior das instalações:


Perigo

Na área do aparelho não pode acumular-se vapores que contenham solventes.

Preparar o aparelho longe do objeto a ser pulverizado.

Deve ser mantida uma distância mínima de 5 m entre o aparelho e a pistola de pulverização.

Quando trabalhar no exterior:


Perigo

Não é permitida a pulverização de vapores que contenham solventes sobre o aparelho.

Tenha em atenção a direção do vento.

Colocar o aparelho de forma a que os vapores que contenham solventes não atinjam o aparelho nem se acumulem nesse local.

Deve ser mantida uma distância mínima de 5 m entre o aparelho e a pistola de pulverização.

Ligação à terra do objeto a pulverizar

O aparelho a pulverizar deve dispor de uma ligação terra.



Limpeza do aparelho com solventes

Perigo

Quando limpar o aparelho com solventes, este nunca deve ser pulverizado ou bombeado para um recipiente com uma pequena abertura. Perigo de formação de uma mistura de ar/gás explosivo. O recipiente tem de estar ligado a terra.
O aparelho e os acessórios não podem ser limpos com solventes inflamáveis que apresentem um ponto de inflamação inferior a 21 °C.

Limpeza do aparelho



Perigo

Perigo de curto-circuito por penetração na água!

Nunca pulverize o aparelho com um limpador de alta pressão ou de vapor de alta de pressão.

Componentes e Descrição

O pacote de expedição do seu sistema de pintura contém o seguinte:

- Tubo de aspiração (incl. iltro de admissão) e tubo de retorno (incl. gancho de metal)
- Tubo de pressão com 15 m e 6,35 mm de diâmetro interno
- Pistola de pulverização com dois filtros (L-XXL; um na pistola, e um em separado)
- Garrafinha de óleo
- Conjunto de pontas de pulverização
- Suporte do tubo
- Aparelho de base
- Manual de instruções

Figura 1 - Controles e Funções

(descrições adicionais de detalhadas de cada uma das posições na correspondente sessão do manual de instruções)

Item	Componente	Descrição
A)	Botão ON/OFF	O botão ON/OFF liga/desliga o pulverizador (O=DESLIGAR, I=LIGAR).
B)	Botão PRIME / SPRAY..................	O botão PRIME/SPRAY direcciona o fluido para o tubo de pulverização quando selecionaSPRAY ou quando o tubo de retorno está seleccionado selecionado para PRIME. As setas no botão PRIME/ SPRAY mostram as direcções direções de rotação para PRIME e SPRAY. O botão PRIME/SPRAY é ainda utilizado para aliviar a pressão criada no tubo de pulverização (ver Procedimento de Alívio de Pressão).
C)	Válvula Sureflo™...........................	A válvula Sureflo™ foi concebida para manter a válvula de admissão aberta e evitar que adira a materiais secos. A válvula Sureflo™ é acionada automaticamente sempre que liga o botão ON/OFF.
D)	PressureTrac™	O PressureTrac™ regula a força que a bomba utiliza para empurrar o fluído.
E)	Secção Bomba	Uma pistão na sessão de bomba desloca-se para cima e para baixo para criar a sucção que atrai o fluido através do tubo de sucção.
F)	Tubo de Sucção............................	Fluido que é atraído através do tubo de sucção para a bomba.
G)	Tubo de Retorno..........................	O fluido é enviado para trás através do tubo de retorno para o receptáculo de origem quando o botão PRIME/SPRAY estiver na posição PRIME.
H)	Filtro de admissão	O filtro de admissão filtra o material de pulverização para evitar que o sistema fique obstruído.
I)	Suporte do tubo...........................	Para a montagem, passe as extremidades do suporte do tubo nos orifícios manípulo previstos para o efeito (ver a figura).
J)	Pistola de Pulverização..............	Para a aplicação do material de revestimento e regulação do débito.
K)	Tubo de Pulverização.................	O tubo de pulverização liga a pistola à bomba.

Dados técnicos	
Tipo de bomba	Bomba de êmbolo
Tensão	220 V~ 60 Hz
Consumo de energia	720 W
Fusíveis	Ligação somente a uma tomada FI com protecção (16 A)
Isolamento duplo	▣
Pressão máx. de pulverização	200 bar
Quantidade máx, fornecida	1,3 l/min
Nível de intensidade sonora	71,2 dB (A)
Nível de vibração	$< 2,5\ m/s^2$
Temperatura máx. do material de revestimento	40°C
Dimensão máx. da agulheta	XL (0,019")
Comprimento do tubo	15 m
Peso	18 kg

Materiais de revestimento que podem ser aplicados

Tintas e esmaltes que contenham água e solventes. Vernizes, óleos, decapantes, tintas à base de resina, tintas de PVC, primários, vernizes de base, tintas de enchimento e tintas anticorrosão.
Tintas de dispersão e de látex para interiores.

Materiais de revestimento que não podem ser aplicados

Materiais que contenham componentes altamente abrasivos, tintas para fachadas, lixívias e materiais de revestimento que contenham ácidos.
Materiais com um ponto de inflamação inferior a 21°C.



Para, em caso de dúvida, assegurar a compatibilidade do material de revestimento com os materiais utilizados na fabricação do aparelho, dirija-se ao serviço de assistência da Wagner.

Campo de aplicação

Revestimento de paredes interiores, bem como objetos de exterior de pequena e média dimensão (p. ex. vedações de jardim, portões de garagem, etc.).

Montagem

Figura 2 – Desdobrar o Carrinho

1. Levante o aparelho de base pelo suporte da caixa. Puxe o bloqueio dos pés para cima e dobre os pés.
2. Desloque o bloqueio dos pés para baixo para bloqueá-lo na devida posição.
3. Rode o botão em cada lado do carro em direção à seta "UP" até que pare. Levante o punho até que o alojamento do motor e o punho fiquem bloqueados. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso com o carrinho.

Figura 3 – Ligar o Tubo


Perigo

Assegure-se que a bomba está desligada (posição O) e que o aparelho de pulverização está desligado da corrente.

1. Enrosque o tubo de alta pressão à entrada do tubo de pulverização. Aperte com uma chave ajustável.
2. Enrosque a outra extremidade do tubo à pistola de pulverização. Segure a pistola de pulverização com uma chave de parafusos ajustável no manípulo e aperte a porca do tubo com a outra.



A ponta de pulverização não deve ser ligada até que o pulverizador e o tubo de pulverização tenham sido purgados e pressionados.

Figura 4 – Ligar o Conjunto de Sucção

1. Remova o tampão da válvula de admissão (a). Enrosque o tubo de sucção na válvula de admissão e aperte firmemente à mão. Certifique-se de que as roscas estão direitas para que o encaixe roda livremente.
2. Deslize o tubo de retorno para os apoios de retorno.

Antes de Iniciar

Com a Project Pro 119 poderá pulverizar tintas para interiores, tintas e esmaltes não diluídos ou pouco diluídos.
Pode obter informações detalhadas no folheto de instruções do fabricante de tintas (➔ Download através da Internet).

1. Misturar bem o material e dilua-o no recipiente de acordo com as instruções de diluição (para mexer recomenda-se a utilização de um agitador).

Recomendações de diluição	
Material de pulverização	
Tintas transparentes	não diluídos
Produtos de proteção da madeira, mordentes, óleos,desinfetantes, produtos de proteção fitossanitária	não diluídos
Tintas com solventes ou diluíveis em água, primários, tintas de acabamento para veículos, tintas transparentes de película espessa	diluir em 5 - 10 %
Tintas para paredes interiores (tintas de dispersão e de látex)	diluir em 0 - 10 %

2. Faça um teste de pulverização (p. ex. sobre um pedaço de cartão).



Todas as regulações estarão corretas no caso de um padrão de pulverização uniforme, conforme apresentado na figura 12 A.

Se o padrão de pulverização apresentar "margens lateral" conforme apresentado na figura 12 B, aumente gradualmente a pressão ou continue a diluir em intervalos de 5%.

Figura 5 – Bloquear a Pistola de Pulverização


Perigo

Desbloqueie sempre o gatilho quando colocar a ponta de pulverização ou quando a pistola de pulverização não estiver a ser utilizada.

1. A pistola é bloqueada quando o bloqueio do gatilho estiver a um ângulo de 90° (perpendicular) ao gatilho em qualquer direção.

Figura 6 - Procedimento de Alívio de Pressão


Perigo

Certifique-se de que cumpre o Procedimento de Alívio de Pressão quando, por qualquer motivo, desligar a unidade. Este procedimento é utilizado para aliviar a pressão do tubo de pulverização.

1. Desbloqueie a pistola de pulverização. Coloque o botão ON/OFF na posição OFF.
2. Rode o botão de PRIME/SPRAY para PRIME.
3. Desbloqueie a pistola de pulverização e o gatilho da pistola de pulverização para o lado do balde do material. Bloqueie a pistola de pulverização.

Primerização

Figura 7 – Preparar para Primerização

1. Pulverize um pouco de óleo da garrafinha fornecida na abertura marcada (conselho: para isso, inclinar o aparelho para trás). Pode utilizar óleo suave de utilização doméstica, se necessário.



O PP119 possui a válvula Sureflo™ que será ativada automaticamente quando a bomba estiver ligada - ON (I).

Figura 8 – Primerização do Produto a Pulverizar

1. Coloque um recipiente cheio de material de pulverização sob o tubo de sucção (a). Prenda o tubo de retorno (b) a um recipiente de desperdícios.
2. Coloque o PressureTrac™ na pressão máxima (+).
3. Rode o botão de PRIME/SPRAY para PRIME.
4. Ligue o pulverizador e coloque o botão ON/OFF na posição ON (I).



A unidade irá começar a extrair material para o tubo de sucção, para dentro da bomba e pelo tubo de retorno. Deixe a unidade circular o tempo suficiente para remover o fluido de teste para fora da bomba, ou até que o material de pulverização regresse do tubo de retorno.

5. Desligue a bomba em OFF (O). Retire o tubo de retorno do contentor do lixo e coloque-o na posição de funcionamento acima do recipiente do material de pulverização. Utilize o grampo de metal para unir os dois tubos.



Figura 9 – Primerização com Tubo de Pulverização

1. Desbloqueie a pistola de pulverização e rode o botão PRIME/SPRAY para PRIME.



A ponta de pulverização não deve ser ligada à sua pistola de pulverização quando purgar o tubo de pulverização.

2. Prima o gatilho e aponte a pistola de pulverização à parte lateral do recipiente do lixo. Quando utilizar materiais à base de óleos, a pistola de pulverização deve ter ligação à terra quando esvaziar (ver aviso em baixo).



Mantenha as mãos afastadas do fluxo do fluido. Estabeleça ligação à terra, segurando-a encostada à parte lateral de um recipiente metálico enquanto a esvazia. O não cumprimento pode dar origem a uma descarga de eletricidade estática que pode causar incêndio.

3. Quando prime o gatilho, ligue a bomba ON (I) e rode o botão PRIME/SPRAY para SPRAY. Segure no gatilho até que todo o ar, água ou solvente sejam purgados do tubo de pulverização e o material escorra livremente.



Se o botão PRIME/SPRAY estiver em SPRAY, irá formar-se uma alta pressão no tubo e pistola de pulverização até que o botão PRIME/SPRAY seja colocado em SPRAY.

4. Solte o gatilho. Rode o botão de PRIME/SPRAY para PRIME. Desligue a bomba em OFF (O). Acione a pistola para o recipiente de lixo para se certificar de que não existe pressão no tubo.

Figura 10 – Ligar a Ponta de Pulverização



POTENCIAL PERIGO DE INJEÇÃO. Não pulverize sem que a proteção de ponta esteja no devido lugar. Nunca acione a pistola exceto se a ponta estiver na posição de pulverização ou desimpedida. Bloqueie sempre a pistola antes de remover, substituir ou limpar a ponta.

1. Desbloqueie a pistola de pulverização.
2. Enrosque a proteção da ponta na pistola.



Quando colocar a proteção da ponta na pistola, alinhe a proteção da ponta de acordo com a figura 10 (a) e, em seguida, aperte-a manualmente (b).

Pulverização

Figura 11 – Técnica de Pulverização

A) O principal de um bom trabalho de pintura é o revestimento uniforme sobre a toda superfície. Mantenha o seu braço afastado a uma velocidade constante e mantenha a pistola de pulverização a uma distância constante da superfície. A melhor distância de pulverização é 25 a 30 cm entre a ponta de pulverização e a superfície.

B) Mantenha a pistola de pulverização em ângulos direitos relativamente à superfície. Isto significa mover todo o braço para trás e para a frente, e não dobrar o pulso.

C) Mantenha a pistola de pulverização perpendicular à superfície, caso contrário uma extremidade do padrão será mais espessa do que a outra.

D) Acione a pistola depois da primeira pulverização. Solte o gatilho antes de terminar a pulverização. A pistola de pulverização deve mover-se quando o gatilho for premido e solto. Cubra cada pulverização em cerca de 30%. Isto irá assegurar um revestimento uniforme.



Quando terminar a pulverização, execute o Procedimento de Alívio da Pressão.



Se acha que não irá trabalhar na pulverização por mais de uma hora, execute o procedimento Limpeza a Curto Prazo, na secção Limpeza deste manual.

Figura 12 - Práticas

1. Certifique-se de que o tubo da tinta não está dobrado ou próximo de objetos cortantes.
2. Faça deslizar o PressureTrac™ para o valor mais baixo.
3. Rode o botão de PRIME/SPRAY para SPRAY.
4. Faça deslizar o PressureTrac™ para o valor mais alto. O tubo de pintura deve enrijecer à medida que o material começa a circular.
5. Desbloqueie a pistola de pulverização.
6. Acione a pistola de pulverização para purgar o ar para fora do tubo.
7. Quando o material atingir a ponta de pulverização, pulverize uma área de teste para verificar o padrão da pulverização.
8. Utilize o valor de pressão mais baixo, necessário para obter um bom padrão de pulverização (A). Se a pressão for demasiado elevada, o padrão de pulverização irá ser demasiado leve. Se a pressão for demasiado baixa, irá aparecer difusão ou a tinta irá sair em bolhas em vez de numa pulverização fina (B).

Figura 13 – Desobstruir a Ponta de Pulverização



Se o padrão de pulverização ficar distorcido ou parar completamente enquanto a pistola estiver Acionada execute estas operações.



Não tente desobstruir ou limpar a ponta com o dedo. O líquido de alta pressão pode provocar danos por injeção

1. Solte o gatilho e bloqueie a pistola. Rode a seta da ponta reversível 180º de forma a que a ponta da seta fique direcionada para a traseira da pistola (ver figura 13).



Sob pressão, será muito difícil rodar a ponta do pulverizador. Rode o botão PRIME/SPRAY para PRIME e acione a pistola. Isto irá libertar a pressão e a ponta irá rodar mais facilmente.

2. Rode o botão de PRIME/SPRAY para SPRAY.
3. Desbloqueie a pistola e prima o gatilho, apontando a pistola para um bocado de madeira ou cartão. Isto irá permitir que a pressão no tubo de pulverização elimine a obstrução. Quando o bico estiver limpo, o material será projetado de uma forma contínua e sob alta pressão.
4. Solte o gatilho e bloqueie a pistola. Inverta a ponta para que os bicos de seta fiquem apontados para cima. Desbloqueie a pistola e retome a pulverização.

Limpeza



Caso tenha utilizado produtos solúveis em água, limpe o pulverizador com água quente e sabão. Se utilizar material de pulverização à base de solventes, utilize uma solução solvente adequada para a limpeza e com um ponto de inflamação superior a 21°C.



Não utilize solventes para materiais solúveis em água, uma vez que a mistura se transforma num material de consistência gelatinosa e de remoção difícil.

Figura 14 – Limpeza de Curta Duração



Siga estes procedimentos apenas quando utilizar produtos solúveis em água. Se utilizar produtos à base de solventes, obedeça aos procedimentos de Limpeza e Armazenamento de Longa Duração.

A) Desligar

1. **Efetue o Procedimento de Alívio da Pressão (consulte a figura 6) e desencaixe o pulverizador.**
2. Verta 200 ml de água lentamente por cima da tinta para evitar que esta seque.
3. Envolva o conjunto da pistola pulverizadora num pano húmido e coloque num saco plástico. Feche o saco. Guarde o pulverizador num local abrigado da luz solar para armazenamento de curta duração.

B) Utilizar

1. Retire a pistola do saco de plástico. Misture a água com a tinta.
2. Rode o botão de PRIME/SPRAY para PRIME.
3. Encaixe o pulverizador.
4. Ligue o interruptor para ON (I).
5. Rode o botão de PRIME/SPRAY para SPRAY. Teste o pulverizador numa peça para praticar e comece a pulverizar.

Figura 15 – Descarregar o Sistema

1. Bloqueie a pistola e retire o conjunto da ponta de pulverização. Submirja o conjunto de sucção num balde com solução adequada de limpeza (a).
2. Coloque um recipiente para o lixo (b) ao lado do recipiente original do produto (c). Os recipientes devem estar encostados um ao outro. Aponte a pistola de pulverização para o lado do recipiente original do produto (c) e mantenha o gatilho premido.
3. Ao premir o gatilho da pistola, ligue a bomba em ON (I), e rode o botão de PRIME/SPRAY para SPRAY para purgar o produto do tubo de volta para o recipiente original. Mantenha o gatilho premido durante os procedimentos seguintes.
4. Quando a solução de limpeza começar a ser descarregada pela pistola de pulverização, continue a premir o gatilho e aponte a pistola para o lado do contentor do lixo (efectue uma ligação à terra num recipiente metálico se estiver a descarregar um solvente inflamável).
5. Continue a premir o gatilho até que a pistola fique vazia de líquido. Poderá ter que utilizar uma nova solução de limpeza.
6. Rode o botão de PRIME/SPRAY para PRIME e prima o gatilho para aliviar a pressão.

Figure 16 – Limpar a Pistola de Pulverização

1. **Certifique-se de que a bomba está desligada em OFF (O). Certifique-se de que o botão de PRIME/SPRAY está definido para SPRAY. Desencaixe o pulverizador.**
2. Retire a pistola de pulverização do tubo de tinta, utilizando chaves ajustáveis.
3. Desaperte a proteção do gatilho (a) do alojamento do filtro (b), puxando-a para fora do alojamento do filtro. Desaparafuse o alojamento do filtro.
4. Retire o filtro (c) do alojamento da pistola de pulverização e limpe-o com solução de limpeza adequada (água quente e sabão para materiais solúveis em água , solvente com um ponto de inflamação superior a 21°C para materiais à base de solventes).
5. Retire a ponta do pulverizador (d) do conjunto da proteçãodo pulverizador. Limpe a ponta do pulverizador com um pincel de cerdas macias e com solução de limpeza adequada. Certifique-se de que retira e limpa a anilha (e) e a sede côncava (f) localizada na parte traseira do conjunto da ponta de pulverização.
6. Volte a colocar o filtro limpo, introduzindo em primeiro lugar a parte cónica no alojamento da pistola. A parte cónica (g) do filtro deve ser carregada adequadamente na pistola. A montagem incorreta resultará numa ponta obstruída e na ausência de fluxo da pistola.
7. Instale a ponta de pulverização (d), sede côncava (f) e anilha (e) e volte a colocar o conjunto de protecção proteção de pulverização.
8. Enrosque novamente a pistola de pulverização no tubo de tinta. Aperte com uma chave.

Figura 17 – Limpar o Conjunto de Sucção

1. **Bloqueie a pistola e desligue a bomba em OFF (O). Rode o botão de PRIME/SPRAY para PRIME.**
2. Afaste o tubo de aspiração da válvula de alimentação. Afaste o tubo de retorno, pressionando a anilha de segurança azul para cima e, simultaneamente, puxando o tubo para baixo. Limpe as partes externas dos dois tubos com uma solução de limpeza adequada.
3. Limpe a rosca da válvula de alimentação (a) com um pano.
4. Puxe cuidadosamente o disco do filtro (b) para fora do filtro de aspiração usando um alicate e proceda à limpeza de ambos.
5. Quando a unidade de aspiração estiver limpa, rode novamente o tubo de aspiração na válvula de alimentação e coloque outra vez o tubo de retorno nos apoios de retorno.
6. Submirja a mangueira de sucção e o tubo de retorno num balde com solução de limpeza limpa.
7. Rode o botão de PRIME/SPRAY para PRIME. Ligue a bomba em ON (I) e accione a pistola para um recipiente do lixo para aliviar a pressão.
8. Permita que a bomba faça circular a solução de limpeza pelo conjunto de sucção durante 2-3 minutos. Desligue a bomba em OFF.

Figure 18 – Armazenamento de Longa Duração

1. Encha uma chávena ou outro recipiente com um pouco de óleo de separação ou um óleo suave de utilização doméstica. Mantenha a chávena por baixo da válvula de admissão. Nesta operação, a abertura da válvula tem de ser encontrar completamente num banho de óleo.
2. Coloque um pano sobre a entrada da mangueira de pulverização e ligue o interruptor para ON (I). Quando o óleo tiver sido bombeado da taça, desligue a bomba em OFF (O).
3. Limpe toda a unidade, tubo e pistola com um pano húmido para remover tinta acumulada. Volte a colocar o tubo de alta pressão na entrada do tubo de tinta.

Figura 19 – Limpeza da Válvula de Admissão



A limpeza ou intervenção na válvula de admissão podem ser necessárias se a unidade apresentar problemas de primerização. Os problemas de primerização podem ser evitados através da limpeza adequada do pulverizador e do cumprimento dos procedimentos de armazenamento de longa duração.

1. Retire o tubo de sucção e o tubo de retorno. Desaperte o encaixe conforme exemplificado (a) e retire a válvula solenóide Sureflo™ . **Tenha em atenção, que não perde o o-ring.**
2. Retire a unidade da válvula de admissão (b) com uma chave de parafusos ajustável do aparelho de base. Inspecione visualmente o interior e o exterior do conjunto da válvula de admissão. Limpe todos os resíduos de tinta com a solução de limpeza adequada.
3. Volte a colocar o conjunto da válvula de admissão, aparafusando-o ao pulverizador.
4. Volte a colocar a válvula solenóide Sureflo™ .



Figura 20 - Dobrar o Carrinho

1. Rode os botões dos dois lados do carro na direção da seta DOWN até ao batente. Para isso segure no manípulo, caso contrário poderá cair.
2. Dobre o manípulo para baixo. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso com o carrinho.



Atenção! Quando os pés estão dobrados as rodas não poderão rodar facilmente e o aparelho pode perder o equilíbrio. Segure o aparelho de base nos dois passos seguintes pelo suporte da caixa e bloqueie a roda com o seu pé.

3. Puxe o estribo de segurança para cima e dobre os pés. Bloqueie-os novamente com o estribo de segurança. Coloque o aparelho de base cuidadosamente sobre o pavimento.

Listas de Peças

Figura 21 – Tubo / Pistola de Pulverização

Item	Peça #	Descrição	Quantidade
1	0418717	Conjunto da pistola (sem agulheta)	1
2	0418708	Ponta, L	1
3	0418713	Filtro, L - XXL+ (branco)	2
4	0418720	Tubo de pulverização, 15 m, amarelo	1

Figura 22 – Conjunto de Sucção

Peça #	Descrição	Quantidade
2306605	Conjunto de sucção	1

Acessórios

Peça #	Descrição	
0418705	Ponta, XS	Decapantes, óleos, tintas e esmaltes à base de solvente e solúveis em água
0418706	Ponta, S	Tintas PVC e tintas à base de resina
0418707	Ponta, M	Tintas esmaltadas, bases, primários, enchimentos, tintas de interior em látex e emulsões de interior
0418708	Ponta, L	Tintas esmaltadas, bases, primários, enchimentos, tintas de interior em látex e emulsões de interior, tintas anticorrosão
0418709	Ponta, XL	Tintas esmaltadas, bases, primários, enchimentos, tintas de interior em látex e emulsões de interior, tintas anticorrosão
0418711	Filtro, XS - S (vermelho, 2 pacotes)	
0418712	Filtro, M (amarelo, 2 pacotes)	
0418713	Filtro, L - XXL+ (branco, 2 pacotes)	
0418716	Kit de reparação da secção da bomba	

Todas as peças estão listados acima desgaste partes e não são cobertos por garantia.

SAC

Tel 011- 5513-9738

Fax 011-5512-0916

cetec@cetecindustrial.com.br

Figura 23 – Instruções para substituição da vedação na bomba

Número do Kit de Peça 0418716



Utilize sempre óculos de proteção quando proceder a intervenções técnicas na bomba. Certifique-se de que obedece ao Procedimento de Alívio da Pressão quando desligar por qualquer motivo a unidade, incluindo intervenções técnicas ou ajustes. Após efetuar o Procedimento do Alívio da Pressão, certifique-se de que desliga a unidade antes de proceder a intervenções técnicas ou ajustes. O local deve estar livre de gases de solventes e de tinta.

Desmontagem da bomba

1. Retire o conjunto de sucção.
2. Retire a tampa dianteira e os três parafusos que a prendem, utilizando uma chave Torx T20.
3. Retire o parafuso do indutor (1) e a anilha (2) que prende a guia (3). A guia (4) liga o indutor ao pistão (5).
4. Utilizando um alicate, retire a guia.
5. Inspeccione o conjunto do indutor e o pistão. De forma a retirar todas as peças necessárias, o pistão não deve estar em ponto morto inferior. Se o pistão estiver na parte inferior do seu curso, instale a tampa dianteira e os parafusos, acione brevemente a bomba para indexar o pistão, desligue a unidade e repita o procedimento 2.
6. Solte os parafusos da válvula de admissão e retire os electroímans (figura 19 a). Tenha em atenção que não perde o o-ring. Desaparafuse e retire a unidade da válvula de admissão (6) do aparelho de base.
7. Retire o conjunto do pistão, empurrando-o para baixo para o lado do indutor.
8. Desaparafuse e retire a porca superior (7) utilizando uma chave ajustável.
9. Retire os vedantes gastos utilizando uma chave de fendas de pontas chatas ou um punção. Retire o vedante superior (8) da parte superior e o vedante inferior (9) da parte inferior, exercendo pressão na parte lateral do vedante, fazendo-o saltar. Certifique-se de que não arranha o alojamento onde estão localizados os vedantes.
10. Limpe o local onde vão ser instalados os novos vedantes.

Montagem da bomba

1. Lubrifique o novo vedante superior (8) com Óleo de Separação ou óleo suave de utilização doméstica e coloque-o manualmente (o lado côncavo virado para baixo) na entrada superior do alojamento.
2. Aplique uma pequena quantidade de massa lubrificante de rolamentos nas roscas da porca superior (7). Coloque a porca superior no topo do alojamento e aperte-a com uma chave ajustável. Este procedimento colocará o vedante superior na posição correta.
3. Vire a bomba ao contrário. Lubrifique a vedação no pistão e a unidade de vedação (5,9) conforme descrito para a vedação superior. Coloque o pistão com a unidade de vedação na parte inferior do alojamento.



NÃO TENTE retirar os vedantes inferiores do novo pistão.

4. Introduza a ferramenta de inserção (10) e enrosque de forma a alojar correctamente o pistão/vedante. Enrosque totalmente até apertar. Retire a ferramenta de inserção.
5. Alinhe o pistão (5) com o indutor (4). Tenha cuidado para não danificar o pistão.
6. Aplique massa lubrificante de rolamentos nos orifícios do indutor onde a guia (3) está inserida.
7. Coloque a guia (3) para ligar o indutor ao pistão. É possível que o pistão tenha de ser deslocado para cima ou para baixo para a instalação ser bem sucedida.
8. Instale o parafuso (1) do indutor e a anilha (2) para fixar a guia.
9. Instale a nova junta tórica (11) no conjunto da válvula de admissão, lubrifique com Óleo de Separação ou óleo suave de utilização doméstica, enrosque na parte inferior (admissão) do alojamento e aperte com uma chave ajustável. Este procedimento colocará o vedante inferior na posição correta.
10. Vire o lado direito da bomba para cima e aplique algumas gotas de Óleo de Separação ou óleo suave de utilização doméstica entre a porca superior (7) e o pistão (5). Este procedimento prolongará o tempo de vida útil do vedante.
11. Instale a tampa dianteira e os três (3) parafusos.
12. Instale o conjunto da sucção.



Problema	Motivo	Solução
A. O pulverizador não trabalha.	1. O pulverizador não está ligado.	1. Encaixe o pulverizador.
	2. O botão ON/OFF está na posição OFF.	2. Rode o botão ON/OFF para ON.
	3. O pulverizador foi desligado quando ainda estava sob pressão.	3. Faça deslizar o PressureTrac™ para a pressão máxima (+), ou alivie a pressão, rodando a válvula PRIME/SPRAY para PRIME.
	4. Não há voltagem na tomada.	4. Teste a voltagem elétrica.
	5. O cabo de extensão está danificado ou possui pouca capacidade.	5. Substitua o cabo de extensão.
	6. Um dos fusíveis está fundido.	6. Dirija-se ao seu local de venda/ representante.
	7. O motor apresenta problemas.	7. Dirija-se ao seu local de venda/ representante.
B. O pulverizador arranca mas não puxa a tinta quando o botão PRIME/SPRAY estiver definido para PRIME.	1. A unidade não realiza a primerização adequadamente ou não a pode executar.	1. Tente dar a primeira demão novamente.
	2. O balde de tinta está vazio ou o tubo de sucção não está completamente imerso na tinta.	2. Volte a encher o balde ou deixe o tubo de sucção imerso em tinta.
	3. O conjunto de sucção está obstruído.	3. Limpe o conjunto da sucção.
	4. O tubo de sucção está solto na válvula de admissão.	4. Limpe a ligação do tubo e aperte-o com segurança.
	5. A válvula de admissão está presa.	5. Limpe a válvula de admissão. A admissão pode estar entupida com tinta velha. Acione a válvula Sureflo™ para aliviar.
	6. A válvula de admissão está gasta ou danificada.	6. Instale o kit de reparação da bomba*.
	7. A válvula PRIME/SPRAY está ligada.	7. Dirija-se ao seu local de venda/ representante.
C. O pulverizador extrai a tinta mas a pressão desce quando a pistola é acionada.	1. A ponta de pulverização está gasta.	1. Substitua a ponta de pulverização por uma nova.*
	2. O filtro de admissão está obstruída.	2. Limpe o filtro de admissão.
	3. O filtro da pistola está obstruído.	3. Limpe ou substitua o filtro adequado. Tenha sempre filtros de substituição à mão.
	4. A tinta está muito pesada ou grossa.	4. Dilua ou filtre a tinta.
	5. O conjunto de válvula de admissão está gasta ou danificada.	5. Instale o kit de reparação da bomba.*
D. A válvula PRIME/SPRAY está em modo SPRAY e existe fluxo no tubo de retorno.	1. A válvula PRIME/SPRAY está suja ou gasta.	1. Dirija-se ao seu local de venda/ representante.
E. A pistola apresenta fugas.	1. As peças internas da pistola estão gastas ou sujas.	1. Dirija-se ao seu local de venda/ representante.
F. A ponta apresenta fugas.	1. A ponta não está montada corretamente.	1. Verifique o conjunto da ponta e monte corretamente.
	2. Um vedante está sujo.	2. Limpe o vedante.
G. A pistola não pulveriza.	1. A ponta de pulverização ou o filtro da pistola está obstruído	1. Limpe a ponta do pulverizador ou filtro da pistola.
	2. A ponta de pulverização está na posição inversa.	2. Coloque a ponta em posição para a frente.
H. O padrão da tinta é difuso.	1. A pressão está demasiado baixa.	1. Aumente a pressão.
	2. O filtro da pistola, a ponta ou o filtro de sucção está obstruído.	2. Limpe.
	3. O tubo de sucção está solto na válvula de admissão.	3. Aperte o encaixe do tubo de sucção.
	4. A ponta está gasta.	4. Volte a colocar a ponta de pulverização.
	5. A tinta está demasiado espessa.	5. Dilua a tinta.
	6. Perda de pressão.	6. Consulte Causas e Soluções para o problema C.

* Estão disponíveis kits especiais de reparação com instruções para estes procedimentos. Consulte a secção de Manutenção deste manual para uma lista de kits e respectivos números de peças.

Manutenção Diária - Uma lubrificação e uma limpeza cuidadosa são as únicas operações de manutenção diárias necessárias, após utilização. Respeite os procedimentos de limpeza e lubrificação deste manual.

Manutenção Extensa - Eventualmente, algumas peças da bomba sofrem um desgaste devido à utilização e devem ser substituídas. Contudo, o desempenho da bomba é o único indicador fiável da altura de substituição das peças gastas Consulte a secção de Resolução de Problemas para obter informações ou quando utilizar estes kits.

Declaração de garantia

O período de garantia é de 12 meses em caso de utilização particulares. Se a quantidade de tinta processada com a unidade exceder os 1000 litros, considera-se como sendo utilização comercial.

Oferecemos uma garantia de trabalho, para este unidade, na seguinte medida:

Todos os componentes que se apresentem como irreparáveis ou considerados como defeituosos na sua aplicação, dentro do período de garantia a contar da entrega ao comprador, em circunstâncias consideradas anteriores a esta entrega, particularmente devido a falhas de fabrico, materiais fracos de fabrico ou construção deficiente, são melhorados ou substituídos à nossa escolha, sem quaisquer custos.

Não aceitamos qualquer garantia de danos que tenham sido causados pelas seguintes razões:

Utilização indevida ou incorreta arranque ou montagem incorreta por parte do utilizador ou terceiros, desgaste natural (as peças de desgaste não são abrangidas pela garantia WAGNER), manuseamento incorreto como manutenção ou limpeza inadequada, materiais de revestimento inadequados, químicos e materiais de substituição ou influências elétricas em situações em que qualquer dano que nos possa ser culpabilizado. Materiais de revestimento abrasivos, como dispersantes, esmaltes, subcamadas de quartzo, materiais abrasivos, etc. reduzem o tempo de vida de válvulas, enchimentos, pistolas de pulverização, pontas, cilindros, pistões, filtros, tubos, vedantes, etc. Nenhum sinal de desgaste é abrangido por esta garantia A unidade não foi concebida para utilização em turnos, nem para empréstimo ou aluguer. Estas formas de utilização estão excluídas da garantia.

A substituição de uma peça não prolonga o período de garantia da unidade.

A unidade tem que ser examinada imediatamente após a sua recepção. As falhas óbvias devem ser comunicadas por escrito no período de 14 dias após a recepção da unidade, por forma a evitar a perda de direitos resultantes de avarias.

Reservamo-nos o direito de encaminhar o processo de garantia para uma empresa terceira contratada.

Reparações consideradas suficientes para as operações lidadas nestas instruções de operação encontram-se reservadas para a nossa fábrica. No caso de reparação ou reclamação de garantia, contacte o representante especializado onde adquiriu a unidade.

A validação desta garantia depende da apresentação de fatura e nota de entrega ou prova de compra.

Se a verificação demonstrar num caso que não é aplicável a garantia, as reparações são efetuadas a cargo do comprador.

Reclamações apresentadas à Wagner com base em, ou causadas por falha ou insuficiência de uma unidade não podem ser reivindicadas.

Demonstramos claramente que a declaração de garantia não representa uma limitação para os direitos legais ou os direitos acordados contratualmente nos nossos termos gerais de comercialização.

J. Wagner GmbH

Sem responsabilidade por erros e alterações

Notas importantes sobre a responsabilidade do produto

Como resultado da entrada em vigor de uma norma CE a partir de 01 de Janeiro de 1990, o fabricante deve ser responsabilizado pelo respectivo produto, se todas as peças forem genuínas ou fornecidas por ele, e se os dispositivos forem devidamente montados e manuseados.

Se o utilizador recorrer a acessórios e peças sobressalentes de terceiros, a responsabilidade do fabricante poderá não ser aplicada na íntegra ou aplicada parcialmente; em casos extremos, a utilização do dispositivo poderá ser proibida pelas autoridades competentes (seguradora de empregador e departamento de verificação de unidade fabril).

Apenas a utilização de acessórios e peças sobressalentes WAGNER genuínos garante a observância de todas as normas de segurança.



Em observância à Directiva Europeia 2002/96/EC sobre inutilização/eliminação de equipamentos eletronicos e elétricos e respectiva implementação em conformidade com a lei nacional, este produto não deve ser eliminado juntamente com lixo doméstico, devendo ser reciclado de modo ecológico!

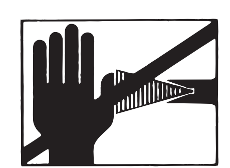
A Wagner ou um dos seus revendedores irão proceder à recolha do seu equipamento elétrico ou eletronico Wagner para o eliminar por si, de forma ecológica. Contacte o centro de assistência ou revendedor Wagner local ou contacte-nos diretamente.



Traducción del manual de instrucciones original

¡Advertencia!

Atención: ¡Peligro de lesiones por inyección! Los equipos airless desarrollan unas presiones de pulverización extremadamente elevadas.

Peligro



Los dedos, las manos u otras partes del cuerpo no deben entrar nunca en contacto con el chorro!
No dirija nunca la pistola pulverizadora sobre sí mismo o sobre personas o animales.
No utilice nunca la pistola pulverizadora sin protección contra el contacto con el chorro.
Una lesión por proyección no se debe tratar como una herida de corte sin importancia.
En caso de una lesión cutánea causada por material de recubrimiento o disolvente es necesario acudir inmediatamente al médico para obtener un tratamiento rápido y experto. Informe al médico sobre el material de recubrimiento o el disolvente utilizado.



Antes de cada puesta en servicio se tienen que observar los siguientes puntos según las instrucciones de servicio:

1. **No se permite utilizar equipos defectuosos.**
2. **Bloquear la pistola pulverizadora Wagner con la palanca de seguridad en el disparador.**
3. **Asegurar la puesta a tierra - La conexión se tiene que establecer a través de una toma de corriente de tipo Schuko con puesta a tierra debidamente establecida.**
4. **Comprobar la presión de servicio admisible de la manguera de alta presión y la pistola pulverizadora.**
5. **Comprobar la estanqueidad de todos los elementos de unión.**



Las instrucciones para la limpieza y el mantenimiento periódicos del equipo se tienen que cumplir estrictamente.
Antes de efectuar cualquier trabajo en el equipo y en cada interrupción del trabajo, se tienen que observar las siguientes reglas:

1. **Descargar la presión de la pistola pulverizadora y la manguera de alta presión.**
2. **Bloquear la pistola pulverizadora Wagner con la palanca de seguridad en el disparador.**
3. **Desconectar el equipo.**

¡Preste atención a la seguridad!

Indicaciones generales de seguridad

Se tienen que leer todas las instrucciones. Los errores cometidos por no observar las siguientes instrucciones pueden causar descarga eléctrica, fuego y/o graves lesiones. El denominativo „herramienta eléctrica“ empleado en adelante hace referencia a las herramientas eléctricas que funcionan, con alimentación a red (con cable de red) y con alimentación a acumulador (sin cable de red).

Explicación de los símbolos utilizados

Peligro	**Identifica un peligro inminente. Si no se evita, las consecuencias serán la muerte o lesiones de máxima gravedad.**
	Identifica consejos para la aplicación y otras indicaciones especialmente útiles.
	Peligro de explosión
	Atención: ¡Peligro de lesiones por inyección!

1. Puesto de trabajo

a) **Mantenga su área laboral limpia y ordenada.** *El desorden y las áreas laborales sin iluminación pueden causar accidentes.*

b) **No trabaje con el equipo en ambientes con peligro de explosión, donde se encuentran líquidos, gases o polvos inflamables.** *Las herramientas eléctricas generan chispas, que pueden inflamar el polvo o los vapores.*

c) **Mantenga a los niños y a otras personas alejados de la herramienta eléctrica durante el uso.** *Al distraerse puede perder el control ejercido sobre el aparato.*

2. Seguridad eléctrica

a) **El enchufe de red del equipo debe corresponder a la caja de enchufe, y no deberá modificarse de ningún modo. No utilice enchufes adaptadores junto con los equipos con protección a tierra.** *Los enchufes originales con sus correspondientes cajas de enchufe disminuyen el riesgo de una descarga eléctrica.*

b) **Evite el contacto con superficies puestas a tierra, como tuberías, calefactores, hornillos y neveras.** *Existe un elevado riesgo por descarga eléctrica si su cuerpo tiene contacto a tierra.*

c) **Mantenga el equipo alejado de la lluvia o la humedad.** *La penetración de agua a un equipo eléctrico aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.*

d) **No utilice el cable para fines extraños, como para trasladar o colgar el equipo, o para extraer la clavija de la caja de enchufe. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, cantos cortantes o componentes movibles.** *Los cables deteriorados o enredados aumentan el riesgo de una descarga eléctrica.*

e) **Cuando trabaje al aire libre, utilice únicamente cables de prolongación que estén también permitidos para zonas exteriores.** *La utilización de un cable de prolongación adecuado para zonas exteriores disminuye el riesgo de una descarga eléctrica*

3. Seguridad de personas

a) **Esté siempre alerta, preste atención a lo que está haciendo y proceda conscientemente al trabajar con una herramienta eléctrica. No utilice el equipo cuando se sienta cansado o está bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de descuido durante la utilización del equipo puede dar lugar a serias lesiones.*

b) **Use indumentaria protectora personal y siempre gafas protectoras.** *El uso de indumentaria protectora personal, como mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco protector o protección de los oídos, según tipo y aplicación de la herramienta eléctrica, disminuye el riesgo de lesiones.*

c) **Evite una puesta en marcha sin querer. Asegúrese que el interruptor está en la posición "OFF" antes de introducir la clavija en la caja de enchufe.** *Si al trasladar el equipo, tiene el dedo puesto en el interruptor o conecta el equipo a la alimentación de corriente con el interruptor puesto en ON, pueden producirse accidentes.*

d) **Retire las herramientas de ajuste o las llaves para tuercas, antes de conectar el equipo.** *Una herramienta o llave puesta en una parte giratoria del equipo puede causar lesiones.*

e) **No se sobreestime. Cuide de estar seguramente apostado y mantenga en todo momento el equilibrio.** *De esta manera puede controlar mejor el equipo en situaciones inesperadas.*

f) **Use indumentaria adecuada. No use ropa amplia o bisutería. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes que están en movimiento.** *La ropa amplia, la bisutería o los cabellos largos pueden ser agarrados por las partes que están en movimiento.*

g) **Este equipo no está previsto para ser utilizado por personas (inclusive niños) de capacidad física, sensorial o mental limitada, o que no disponen de experiencia y/o conocimientos; a no ser que sean supervisados por una persona encargada de su seguridad, o que reciban de ella las instrucciones necesarias para utilizar el equipo.** *Los niños deberán ser vigilados para asegurar que no juegan con el equipo.*

4. Manejo y uso cuidadoso de las herramientas eléctricas

a) **No sobrecargue el equipo. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica apropiada,** *así sus labores se desarrollarán de la mejor y más segura manera en el régimen de rendimiento indicado.*

b) **No utilice la herramienta eléctrica si su interruptor está defectuoso.** *Una herramienta eléctrica que no permite su conexión o desconexión es peligrosa y deberá ser reparada.*

c) **Extraiga la clavija de la caja de enchufe, antes de proceder a ajustes en el equipo, sustituir accesorios o trasladar el equipo.** *Esta medida de precaución impide el arranque sin querer del equipo.*

d) **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita el uso del equipo a personas que no están familiarizadas con él, o que no han leído estas instrucciones.** *Las herramientas eléctricas son fuentes de peligros si son utilizadas por personas sin experiencia.*

e) **Cuide el equipo con esmero. Compruebe si sus partes movibles funcionan correctamente y no se atascan, o si hay piezas rotas o dañadas que afectan el funcionamiento del equipo. Disponga la reparación de las piezas dañadas, antes de volver a utilizar el equipo.** *Numerosos accidentes son causados por herramientas eléctricas con mantenimiento deficiente.*



f) Utilice herramientas eléctricas, accesorios, herramientas de aplicación, etc. conforme a lo especificado en estas instrucciones para este tipo de equipo especial, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad a ser realizada. *El uso de herramientas eléctricas para otros fines que las aplicaciones previstas, puede conducir a situaciones peligrosas.*

5. Service

a) Disponga la reparación de su equipo únicamente a través del personal del ramo cualificado y sólo empleando piezas de recambio originales. *Con ello prevalece la seguridad del equipo.*

b) Si el cable de conexión de red de este equipo está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su servicio posventa, o bien por una persona cualificada semejante, para evitar riesgos.

Para el manejo seguro de los equipos de pulverización airless de alta presión se tienen que observar las siguientes normas de seguridad.

Protección de la salud



¡Atención! Ponerse protección respiratoria: Las nieblas de pintura y los vapores de disolventes son perjudiciales para la salud. Trabajar únicamente en recintos que estén bien ventilados o que dispongan de ventilación artificial. Se recomienda ponerse ropa de trabajo, gafas protectoras, protección de los oídos y guantes.

Punto de inflamación



Sólo se permite pulverizar materiales de recubrimiento con un punto de inflamación de 21 °C o superior, sin calentamiento adicional.

El punto de inflamación es la temperatura más baja a la cual el material de recubrimiento desarrolla vapores.

Estos vapores son suficientes para formar, junto con el aire situado por encima del material de recubrimiento, una mezcla inflamable.

Protección contra explosiones



No se permite utilizar el equipo en establecimientos sujetos al Reglamento alemán de protección contra explosiones.

Peligro de explosión e incendio durante los trabajos de pulverización por fuentes de encendido



No deben existir fuentes de encendido en el entorno, por ejemplo llamas descubiertas, cigarrillos, puros y pipas, chispas, alambres incandescentes, superficies calientes, etc.

Carga electrostática (formación de chispas o llamas)



Debido a la velocidad de flujo del material de recubrimiento durante la pulverización se pueden producir cargas electrostáticas en el equipo. Al descargarse, éstas pueden causar la formación de chispas o llamas. Por esta razón es necesario que el equipo esté siempre puesto a tierra a través de la instalación eléctrica. La conexión se tiene que establecer a través de una toma de corriente de tipo Schuko con puesta a tierra debidamente establecida.

Ventilación

Para evitar riesgos de incendio y explosión, así como daños a la salud durante los trabajos de proyección, se deberá asegurar una buena ventilación natural o artificial.

Asegurar el aparato y la pistola pulverizadora

Todas las mangueras, conexiones y elementos filtrantes se tienen que asegurar antes de la puesta en servicio de la bomba pulverizadora. Elementos sin asegurar pueden desprenderse con una gran fuerza o puede salir líquido a alta presión, lo cual puede causar graves lesiones.
La pistola pulverizadora se debe bloquear siempre durante el montaje o desmontaje de la boquilla y durante las interrupciones del trabajo.

Retroceso de la pistola pulverizadora



Con una presión de servicio elevada, el accionamiento del disparador produce una fuerza de retroceso de hasta 15 N.

En caso de no estar preparado para ello, es posible que la mano sea impulsada hacia atrás o que el operador pierda el equilibrio. Esto puede causar lesiones
Un esfuerzo permanente causado por este retroceso puede causar daños permanentes a la salud.

Máx. presión de servicio

La presión de servicio admisible para la pistola pulverizadora, los accesorios de la pistola pulverizadora y la manguera de alta presión no debe ser inferior a la presión de servicio máxima indicada de 200 bares (20 MPa).

Material de recubrimiento

Preste atención a los peligros que pueden proceder del material pulverizado y observe igualmente las indicaciones en las etiquetas de los depósitos, o las instrucciones del fabricante del material pulverizable. No pulverice materiales cuyo grado de peligrosidad no es conocido.

Manguera de alta presión (advertencia de seguridad)

La carga electrostática de la pistola pulverizadora y la manguera de alta presión se desvía a través de la manguera de alta presión. Por esta razón, la resistencia eléctrica entre las conexiones de la manguera de alta presión tiene que ser igual o inferior a 197 kΩ/m (60 kΩ/ft.).



Por razones de funcionamiento, seguridad y vida útil, sólo se deberán utilizar mangueras de alta presión y boquillas pulverizadoras originales de WAGNER. Vista de conjunto: ver "Listas de repuestos".

Conexión del aparato

La conexión se tiene que establecer a través de una toma de corriente de tipo Schuko con puesta a tierra debidamente establecida. La conexión tiene que estar dotada de un interruptor de corriente de defecto INF ≤ 30 mA.

Colocación del equipo

Para el trabajo en el interior:



En el entorno del equipo no se deben formar vapores que contengan disolventes.

Colocación del equipo en el lado apartado del objeto a recubrir.

Se deberá observar una distancia mínima de 5 m entre el equipo y la pistola pulverizadora.

Para el trabajo al aire libre:



No se deben arrastrar vapores que contengan disolventes hacia el equipo.

Observe la dirección del viento.

Coloque el equipo de modo que no lleguen vapores que contengan disolventes al equipo y puedan depositarse allí.

Se deberá observar una distancia mínima de 5 m entre el equipo y la pistola pulverizadora.

Puesta a tierra del objeto a recubrir

El objeto a recubrir tiene que disponer de una puesto a tierra.

Limpieza del equipo con disolvente



Peligro

En caso de limpieza del equipo con disolvente, éste no se debe proyectar o bombear a un recipiente con un orificio pequeño (ojo de barril). Peligro por la formación de una mezcla explosiva de gas y aire. El depósito tiene que estar puesto a tierra.

Limpieza del equipo



Peligro

¡Peligro de cortocircuito en caso de penetración de agua!

El equipo no se debe limpiar nunca con un limpiador de alta presión o un limpiador al vapor de alta presión.

Componentes y descripción

La caja de embalaje del sistema de pintura contiene lo siguiente:

- Tubo de aspiración (incl. filtro de entrada) y tubo de retorno (incl. pinza metálica)
- Manguera de presión de 15 m y 6,35 mm de diámetro interior
- Pistola pulverizadora con dos filtros (L-XXL; uno en la pistola, uno por separado)
- Frasco de aceite
- Montaje de la punta de pulverización
- Soporte de tubos
- Equipo base
- Manual de instrucciones

Figura 1: Controles y funciones

(más descripciones detalladas de los distintos puntos en el apartado correspondiente de las instrucciones de servicio)

Elemento	Componente	Descripción
A)	Interruptor de encendido /apagado	El interruptor de encendido/apagado enciende y apaga el pulverizador (O=Apagado, I=Encendido).
B)	Mando PRIME / SPRAY	El mando PRIME (Cebar) /SPRAY (Pulverizar) dirige el fluido a la manguera de pulverización cuando se ajusta en SPRAY (Pulverizar) o al tubo de retorno cuando se ajusta en PRIME (Cebar). Las flechas del mando PRIME (Cebar)/SPRAY (Pulverizar) indican las direcciones de rotación de PRIME (Cebar) y SPRAY (Pulverizar). El mando PRIME (Cebar)/SPRAY (Pulverizar) también se utiliza para aliviar la presión que se ha acumulado en la manguera de pulverización (consulte el procedimiento de liberación de la presión).
C)	Válvula Sureflo™	La válvula Sureflo™ está diseñada para mantener abierta la válvula de entrada y para evitar que se pegue debido a los materiales secos. La válvula Sureflo™ se activa automáticamente cada vez que se enciende el interruptor de encendido/apagado.
D)	PressureTrac™	PressureTrac™ regula la cantidad de fuerza que utiliza la bomba para empujar el fluido.
E)	Sección de bomba	Uno de los pistones de la sección de la bomba sube y baja para crear la aspiración que extrae el fluido a través del tubo de aspiración.
F)	Tubo de aspiración	El fluido se extrae a través del tubo de aspiración hacia la bomba.
G)	Tubo de retorno	El fluido se envía a través del tubo de retorno hasta el contenedor original cuando el mando PRIME (Cebar)/SPRAY (Pulverizar) está en la posición PRIME (Cebar).
H)	Filtro de entrada	El filtro de entrada filtra el material de pulverización para evitar que el sistema se atasque.
I)	Soporte de tubos	Para el montaje, inserte los extremos del soporte de tubos en los orificios previstos al efecto en el asa (ver figura).
J)	Pistola pulverizadora	Para la aplicación del material de recubrimiento y la regulación del caudal.
K)	Manguera de pulverización	La manguera de pulverización conecta la pistola a la bomba.

Datos técnicos	
Tipo de bomba	Bomba de émbolo
Tensión	220 V~ 60 Hz
Potencia absorbida	720 W
Protección	Allacciare solo a prese con contatto di protezione (16 A)
Aislamiento doble	⧈
Máx. presión de pulverización	200 bar
Cantidad máx. suministrada	1,3 l/min
Nivel de presión sonora	71,2 dB (A)
Nivel de vibración	< 2,5 m/s^2
Temperatura máx. material de recubrimiento	40°C
Tamaño máx. de la boquilla	XL (0,019")
Longitud de la manguera	15 m
Peso	18 kg

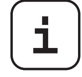
Materiales de recubrimiento procesables

Lacas y barnices con contenido de agua y disolventes.
Esmaltes, aceites, agentes separadores, barnices de resina sintética, barnices de PVC, masillas tapaporos, barnices de imprimación, pigmentos de carga y pinturas antioxidantes.
Pinturas de dispersión y de látex para interiores.

Los materiales pulverizables siguientes no son aptos para ser procesados

Materiales que contengan componentes muy abrasivos, pintura para fachadas, lejías y materiales de recubrimiento que contengan ácidos.

Materiales con un punto de inflamación inferior a los 21°C.



Para determinar, en caso de duda, la compatibilidad del material de recubrimiento con los materiales utilizados en la construcción del aparato, sírvase consultar al Servicio postventa Wagner.

Campo de aplicación

Recubrimiento de paredes en el interior, así como en objetos pequeños y medianos en el exterior (p.ej. vallas de jardín, puertas de garaje, etc.).



Montaje

Figura 2: Despliegue del carro

1. Levante el equipo base por el soporte de contenedores. Tire del seguro de pies hacia arriba y despliegue los pies.
2. Baje el seguro de pies para ajustarlas en su lugar.
3. Gire el mando a cualquiera de los lados del carro, hacia la flecha "UP", hasta que se detenga. Levante el mango hasta que la carcasa del motor y los bloqueos del mango se coloquen en su lugar. Tenga cuidado de no pellizcar el cable de alimentación con el carro.

Figura 3: Conexión de la manguera



Cerciórese de que la bomba está desconectada (posición O) y el aparato se encuentra desenchufado de la red.

1. Enrosque la manguera de alta presión al puerto de la manguera de pulverización. Apriétela con una llave ajustable.
2. Enrosque el otro extremo de la manguera a la pistola pulverizadora. Sujete la pistola pulverizadora con una llave ajustable por el mango y apriete la tuerca de la manguera con la otra.



La punta de pulverización no se debería conectar hasta que se hayan purgado y cebado el pulverizador y la manguera de pulverización.

Figura 4: Conexión del conjunto de aspiración

1. Quite la tapa de la válvula de entrada (a). Enrosque el tubo de aspiración en la válvula de entrada y apriételo firmemente a mano. Procure que las roscas queden rectas para que el accesorio gire libremente.
2. Introduzca la manguera de retorno en la tubuladura de retorno.

Antes de empezar

Preparazione del materiale di copertura

Project Pro 119 permite proyectar pinturas para interiores, lacas y barnices sin diluir o ligeramente diluidos.
Puede ver la información detallada en la hoja de datos técnicos del fabricante de la pintura (→ descarga del Internet).

1. Remueva a fondo el material y dilúyalo en su envase conforme a la recomendación incluida al respecto (para remover se recomienda utilizar un agitador).

Dilución recomendada	
Material de pulverización	
Barnices	sin diluir
Impregnantes para madera (con disolventes o solubles en agua), colorantes, aceites, desinfectantes, productos fitosanitarios	sin diluir
Lacas de color con disolventes o solubles en agua, imprimaciones, lacas de acabado para automóviles, barnices de capa gruesa	diluir de 5 - 10 %
Pintura para interiores (dispersiones y pintura de látex)	diluir de 0 - 10 %

2. Realice una prueba de proyección (p.ej. en un trozo de cartón).



Si se obtiene un esquema de proyección uniforme como en la Fig. 12 A, todos los ajustes son correctos.

Si el esquema de proyección muestra "bandas marginales" como en la Fig. 12 B, aumente paulatinamente la presión o siga diluyendo en pasos de 5%.

Figura 5: Bloqueo de la pistola pulverizadora



Desbloquee siempre el disparador cuando conecte la punta de pulverización o cuando la pistola pulverizadora no se está utilizando.

1. La pistola está asegurada cuando el bloqueo del disparador está en un ángulo de 90° (perpendicular) al disparador en cualquier dirección.

Figura 6: Procedimiento de liberación de la presión



Procure seguir el procedimiento de liberación de la presión cuando se apague la unidad para cualquier fin. Este procedimiento se utiliza para aliviar la presión de la manguera de pulverización.

1. Desbloquee la pistola pulverizadora. Gire el interruptor de encendido/apagado a la posición de apagado.
2. Gire el mando PRIME (Cebar)/ SPRAY (Pulverizar) hasta PRIME (Cebar).
3. Desbloquee la pistola pulverizadora y dispárela hacia un lateral del cubo de material. Bloquee la pistola pulverizadora.

Cebado

Figura 7: Preparación para el cebado

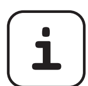
1. Pulverice un poco de aceite del frasco adjunto en el orificio marcado (consejo: bascule el aparato hacia atrás). Si es necesario, se puede sustituir por aceite casero ligero.



El PP119 posee una válvula Sureflo™ que se activa automáticamente cuando se enciende la bomba (I).

Figura 8: Cebado del pulverizador

1. Coloque un contenedor lleno de material de pulverización bajo el tubo de aspiración (a). Sujete el tubo de retorno (b) a un contenedor de desechos.
2. Deslice el PressureTrac™ hasta la máxima presión (+).
3. Gire el mando PRIME (Cebar)/SPRAY (Pulverizar) hasta PRIME (Cebar).
4. Enchufe el pulverizador y mueva el interruptor de encendido/ apagado a la posición de encendido (I).



La unidad empezará a extraer material por el tubo de aspiración, lo pasará por la bomba y lo sacará por el tubo de retorno. Deje que la unidad funcione el tiempo suficiente para sacar el fluido de prueba de la bomba o hasta que el material de pulverización salga del tubo de retorno.

5. Apague la bomba (O). Quite el tubo de retorno del contenedor de desechos y colóquelo en la posición de funcionamiento por encima del contenedor de material de pulverización. Utilice la abrazadera de metal para unir las dos mangueras.

Figura 9: Cebado de la manguera de pulverización

1. Desbloquee la pistola pulverizadora y gire el mando PRIME (Cebar)/ SPRAY (Pulverizar) hasta PRIME (Cebar).



La punta de pulverización no se debería conectar a la pistola pulverizadora hasta que se haya purgado la manguera de pulverización.

2. Tire del disparador y apunte la pistola pulverizadora hacia la pared lateral de un contenedor de desechos. Si utiliza materiales que tienen una base de aceite, hay que conectar a tierra la pistola pulverizadora mientras se purga (vea la advertencia más abajo).



Mantenga las manos alejadas del flujo de fluido. Para conectar a tierra la pistola, sujétela contra el borde de un contenedor de metal mientras se limpia. De lo contrario, se podría producir una descarga de electricidad estática que podría causar un incendio.

3. Mientras tira del disparador, encienda la bomba (I) y gire el mando PRIME (Cebar)/SPRAY (Pulverizar) hasta SPRAY (Pulverizar). Mantenga pulsado el disparador hasta que se purgue todo el aire, el agua o el disolvente de la manguera de pulverización y el material fluya libremente.



Si el mando PRIME/SPRAY sigue estando ajustado en SPRAY, la presión de la manguera y la pistola pulverizadora será alta hasta que el mando PRIME/ SPRAY se ajuste en PRIME.

4. Suelte el disparador. Gire el mando PRIME (Cebar)/SPRAY (Pulverizar) hasta PRIME (Pulverizar). Apague la bomba (O). Dispare la pistola en el contenedor de desechos para asegurarse de que no queda presión en la manguera.

Figura 10: Conexión de la punta de pulverización



POSIBLE PELIGRO DE INYECCIÓN. No pulverice sin haber colocado el protector de la punta. Nunca dispare la pistola a menos que la punta esté en las posiciones de pulverización o desatasco. Active siempre el bloqueo del disparador de la pistola antes de extraer, sustituir o limpiar la punta.

1. Desbloquee la pistola pulverizadora.
2. Enrosque en la pistola el protector de la punta



Cuando conecte el protector de la punta a la pistola, alinéelo de la forma que se indica en la figura 10 (a) y luego apriételo manualmente (b).

Pulverización

Figura 11: Técnica de pulverización

A) La clave para realizar un buen trabajo de pintura es dar una capa uniforme en toda la superficie. Mueva el brazo a una velocidad constante y mantenga la pistola pulverizadora a una distancia constante de la superficie. La mejor distancia de pulverización es de 25 a 30 cm entre la punta de pulverización y la superficie.

B) Mantenga la pistola pulverizadora en los ángulos adecuados con respecto a la superficie. Esto significa que tiene que mover todo el brazo hacia delante y atrás, no sólo flexionar la muñeca.

C) Mantenga la pistola pulverizadora perpendicular a la superficie; de lo contrario, un extremo del patrón será más grueso que el otro.

D) Dispare la pistola después de comenzar la pincelada. Suelte el disparador antes de terminar la pincelada. La pistola pulverizadora debería estar moviéndose al pulsar y soltar el disparador. Superponga un 30% cada pincelada. De esta forma, las capas serán uniformes.



Cuando haya terminado de pulverizar, realice el Procedimiento de liberación de la presión.



Si tiene previsto dejar el proyecto de pulverización durante más de una hora, siga el procedimiento de Limpieza a corto plazo que se describe en la sección Limpieza de este manual.

Figura 12: Práctica

1. Asegúrese de que la manguera de pintura no está doblada ni hay cerca objetos con bordes afilados cortantes.
2. Deslice el PressureTrac™ hasta el ajuste mínimo.
3. Gire el mando PRIME (Cebar)/SPRAY (Pulverizar) hasta SPRAY (Pulverizar).
4. Deslice el PressureTrac™ hasta el ajuste máximo. La manguera de pintura debería ponerse rígida cuando el material comience a fluir por ella.
5. Desbloquee la pistola pulverizadora.
6. Dispare la pistola pulverizadora para purgar el aire de la manguera.
7. Cuando el material llegue a la punta de pulverización, pulverice una zona de prueba para comprobar el patrón de pulverización.
8. Utilice el ajuste de presión mínimo necesario para conseguir un buen patrón de pulverización (A). Si la presión es demasiado alta, el patrón de pulverización será muy ligero. Si es demasiado baja, aparecerán residuos o la pintura estará llena de brumos en lugar de dispersarse en una capa fina (B).

Figura 13: Desatascamiento de la punta de pulverización



Si el patrón de pulverización está demasiado distorsionado o se detiene por completo mientras se está disparando la pistola, siga estos pasos.



No intente desatascar ni limpiar la punta con el dedo. El fluido a alta presión podría producirle heridas.

1. Suelte el disparador y desbloquee la pistola. Gire 180º la flecha de la punta reversible de forma que la punta de la flecha quede hacia la parte posterior de la pistola (véase la figura 13).



Bajo presión, la punta de pulverización podría ser muy difícil de girar. Gire el mando PRIME (Cebar)/SPRAY (Pulverizar) hasta PRIME (Pulverizar) y dispare la pistola. De esta forma, aliviará la presión y la punta girará con más facilidad.

2. Gire el mando PRIME (Cebar)/SPRAY (Pulverizar) hasta SPRAY (Pulverizar).
3. Desbloquee la pistola y apriete el disparador, apuntando la pistola a un trozo de madera de desecho o un cartón. De esta forma, la presión de la manguera de pulverización elimina la obstrucción. Cuando la boquilla esté limpia, el material saldrá en un chorro recto y a alta presión.
4. Suelte el disparador y desbloquee la pistola. Dé la vuelta a la punta para que la flecha vuelva a apuntar hacia delante. Desbloquee la pistola y continúe la pulverización.

Limpieza



En caso de utilizar materiales hidrosolubles, use lejía jabonosa caliente para limpiar el equipo de pulverización. En caso de utilizar materiales de pulverización que contengan disolventes, utilice para la limpieza un disolvente apropiado con un punto de inflamación por encima de los 21°C.



No utilice disolventes para materiales hidrosolubles, dado que la mezcla se convierte en una sustancia gelatinosa difícil de retirar.



Figure 14: Limpieza a corto plazo



Siga estas instrucciones únicamente en caso de utilizar materiales hidrosolubles. En caso de utilizar materiales de pulverización que contengan disolventes, siga los pasos de Limpieza y Almacenamiento a largo plazo.

A) Apagado

1. **Realice el procedimiento de liberación de la presión (véase la figura 6) y desenchufe el pulverizador.**
2. Vierta lentamente 200 ml de agua sobre la parte superior de la pintura para evitar que ésta se seque.
3. Envuelva el montaje de la pistola pulverizadora en un trapo húmedo y métalo en una bolsa de plástico. Selle el cierre de la bolsa. Coloque el pulverizador en un lugar seguro alejado del sol para almacenarlo durante un corto periodo de tiempo.

B) Encendido

1. Saque la pistola de la bolsa de plástico. Eche agua en la pintura.
2. Gire el mando PRIME/SPRAY hasta PRIME.
3. Enchufe el pulverizador.
4. Encienda el interruptor (I).
5. Gire el mando PRIME/SPRAY hasta SPRAY. Pruebe el pulverizador en un trozo de prueba y comience a pulverizar.

Figura 15: Limpieza del sistema

1. Bloquee la pistola y quite el montaje de la punta de pulverización. Sumerja el conjunto de aspiración en un cubo con la solución de limpieza adecuada (a).
2. Coloque un contenedor de desechos (b) junto al contenedor de material original (c). Los contenedores deberían tocarse. Apunte la pistola pulverizadora hacia un lateral del contenedor de material original (c) y pulse el disparador.
3. Mientras pulsa del disparador de la pistola, encienda la bomba (I) y gire el mando PRIME (Cebar)/SPRAY (Pulverizar) hasta SPRAY (Pulverizar) para purgar el material de la manguera en el contenedor original. Siga pulsando el disparador durante los siguientes pasos.
4. Cuando la solución de limpieza fluya por la pistola pulverizadora, siga apretando el disparador y apunte la pistola hacia el lateral del contenedor de desechos (conecte a tierra la pistola con un contenedor de metal si la limpieza se realiza con un disolvente inflamable).
5. Dispare la pistola hasta que el fluido que sale de la pistola sea claro. Puede que sea necesario tirar la solución de limpieza y obtener una nueva.
6. Gire el mando PRIME (Cebar)/SPRAY (Pulverizar) hasta PRIME (Pulverizar) y dispare la pistola para liberar presión.

Figura 16: Limpieza de la pistola pulverizadora

1. **Asegúrese de que la bomba está apagada (O). Asegúrese de que el mando PRIME (Cebar)/SPRAY (Pulverizar) está ajustado en PRIME (Pulverizar). Desenchufe el pulverizador.**
2. Quite la pistola pulverizadora de la manguera de pintura utilizando llaves ajustables.
3. Desenganche el protector del disparador (a) de la carcasa del filtro (b) tirando hacia fuera de la carcasa del filtro. Desatornille la carcasa del filtro.
4. Quite el filtro (c) de la carcasa de la pistola pulverizadora y límpiela con la solución de limpieza adecuada (lejía jabonosa caliente para materiales hidrosolubles, disolventes con un punto de inflamación por encima de 21°C para materiales de pulverización que contengan disolventes).
5. Quite la punta de pulverización (d) del montaje del protector de pulverización. Limpie la punta de pulverización con un cepillo de cerdas suaves y la solución de limpieza apropiada. Procure quitar y limpiar la arandela (e) y la base (f) situadas en la parte posterior del montaje de la punta de pulverización.
6. Vuelva a colocar el filtro limpio, introduciendo primero el extremo romo, en la carcasa de la pistola. El extremo romo (g) del filtro se debe colocar correctamente en la pistola. De lo contrario, la punta se atascará o no saldrá material de la pistola.
7. Instale la punta del pulverizador (d), la base (f) y la arandela (e) y vuelva a colocar el montaje del protector de pulverización.
8. Enrosque la pistola pulverizadora de nuevo en la manguera de pintura. Apriétela con una llave.

Figura 17: Limpieza del conjunto de aspiración

1. **Bloquee la pistola y apague la bomba (O). Gire el mando PRIME (Cebar)/SPRAY (Pulverizar) hasta PRIME (Cebar).**
2. Retire la manguera de aspiración de la válvula de entrada. Retire la manguera de retorno, presionando el anillo de seguridad azul hacia arriba y tirando al mismo tiempo de la manguera hacia abajo. Limpie el exterior de ambas mangueras someramente con una solución de limpieza apropiada.
3. Limpie la rosca de la válvula de entrada (a) con un paño.
4. Con la ayuda de unas pinzas, retire el disco de filtro (b) con cuidado del filtro de aspiración y limpie ambos elementos.
5. Después de limpiar la unidad de aspiración, vuelva a enroscar la manguera de aspiración en la válvula de entrada e inserte la manguera de retorno nuevamente en la tubuladura de retorno.
6. Sumerja la manguera de aspiración y el tubo de retorno en un cubo con una solución de limpieza nueva.
7. Gire el mando PRIME (Cebar)/SPRAY (Pulverizar) hasta PRIME (Cebar). Encienda la bomba (1) y dispare la pistola en un contenedor de desechos para liberar presión.
8. Deje que la bomba haga circular la solución de limpieza por el conjunto de aspiración durante 2 o 3 minutos. Apague la bomba.

Figura 18: Almacenamiento a largo plazo

1. Llene una taza u otro recipiente con un poco de aceite de separación o un aceite ligero de uso doméstico. Coloque la taza debajo de la válvula de entrada. El orificio de la válvula se tiene que encontrar por completo en el baño de aceite.
   2. Coloque un trapo sobre el puerto de la manguera de pulverización y encienda el interruptor (I). Cuando el aceite se haya bombeado de la copa, apague la bomba (O).
3. Frote con un trapo húmedo toda la unidad, la manguera y la pistola para quitar la pintura acumulada. Vuelva a colocar la manguera de alta presión en el puerto de la manguera de pintura.

Figura 19: Limpieza de la válvula de entrada



La limpieza o mantenimiento de la válvula de entrada podría ser necesaria si la unidad tiene problemas de cebado. Para prevenir los problemas de cebado, limpie de la forma adecuada el pulverizador y siga los pasos de almacenamiento a largo plazo.

1. Quite la manguera de aspiración y el tubo de retorno. Suelte el accesorio de la forma que se indica (a) y quite la válvula solenoide Sureflo™. **Preste atención a que no se pierda la junta tórica.**
2. Retire la unidad de válvula de entrada (b) del equipo base mediante una llave ajustable. Inspeccione visualmente el interior y el exterior del montaje de la válvula de entrada. Limpie cualquier residuo de pintura con la solución de limpieza apropiada.
3. Vuelva a colocar el montaje de la válvula de entrada atornillándolo en el pulverizador.
4. Vuelva a colocar la válvula solenoide Sureflo™.

Figura 20: Plegable del carro

1. Gire los botones en ambos lados del carro en la dirección de la flecha DOWN hasta el tope. Durante esta operación, sujete el mango para evitar que se caiga.
2. Repliegue el mango hacia abajo. Tenga cuidado de no pellizcar el cable de alimentación con el carrito.



¡Atención! Con los pies replegados, las ruedas se pueden desplazar fácilmente, desequilibrando el equipo. Durante los siguientes pasos, sujete el equipo por el soporte de contenedores y bloquee una rueda con su pie.

3. Tire del estribo de seguridad hacia arriba y repliegue los pies. Vuelva a asegurarlos con el estribo de seguridad. Coloque el equipo base con cuidado en el suelo.

Listas de piezas

Figura 21: Pistola/manguera de pulverización

Ele.	Nº pieza	Descripción	Cantidad
1	0418717	Pistola (sin boquilla)	1
2	0418708	Punta, L	1
3	0418713	Filtro, L - XXL+ (blanco)	2
4	0418720	Manguera de pulverización, 15 m, amarilla	1

Figura 22: Conjunto de aspiración

Nº pieza	Descripción	Cantidad
2306605	Montaje de conjunto de aspiración	1

Accesorios

Nº pieza	Descripción	
0418705	Punta, XS	Esmaltes, pinturas, aceites y productos de desmoldeo solubles en agua y con base disolvente
0418706	Punta, S	Pinturas sintéticas con base de resina, pinturas PVC
0418707	Punta, M	Esmaltes para pinturas, capas intermedias, imprimadores, rellenos, pinturas látex para interiores y emulsiones para interiores
0418708	Punta, L	Esmaltes para pinturas, capas intermedias, imprimadores, rellenos, pinturas látex y emulsiones para interiores y pinturas anticorrosión.
0418709	Punta, XL	Esmaltes para pinturas, capas intermedias, imprimadores, rellenos, pinturas látex y emulsiones para interiores y pinturas anticorrosión.
0418711	Filtro, XS - S (rojo, caja de 2)	
0418712	Filtro, M (amarillo, caja de 2)	
0418713	Filtro, L – XXL+ (blanco, caja de 2)	
0418716	Kit de reacondicionamiento de la sección de la bomba	

Todas las piezas de repuesto lista anterior son piezas de desgaste, y no son coverd por garantía.

SAC

Tel 011- 5513-9738

Fax 011-5512-0916

cetec@cetecindustrial.com.br



Figura 23: Instrucciones de sustitución del sello en la bomba

Número de pieza de kit 0418716



Lleve siempre una protección ocular mientras realice el mantenimiento de la bomba. Procure seguir el procedimiento de liberación de la presión cuando se apague la unidad para cualquier fin, incluidas las labores de mantenimiento o ajuste. Después de realizar el procedimiento de liberación de la presión, procure desenchufar la unidad antes de realizar las labores de mantenimiento o ajuste. La zona debe estar libre de disolventes o vapores de pintura.

Desmontaje de la bomba

1. Quite el conjunto de aspiración.
2. Quite la cubierta frontal y los tres tornillos que la sujetan con un desatornillador T20 Torx.
3. Quite el tornillo de la horquilla (1) y la arandela (2) que sujeta la clavija (3). La clavija conecta la horquilla (4) al pistón (5).
4. Con unos alicates, saque la clavija.
5. Inspeccione el montaje de la horquilla y el pistón. Para poder quitar todas las piezas necesarias, el pistón no debe estar en la posición central inferior fija. Si el pistón se encuentra en la parte inferior del recorrido, instale la cubierta frontal y los tornillos, encienda brevemente la bomba para indexar el pistón, desenchufe la unidad y repita el paso 2.
6. Afloje la atornilladura de la válvula de entrada y retire el electroimán (figura 19 a). Preste atención a que no se pierda la junta tórica. Desenrosque la unidad de válvula de entrada (6) del equipo base.
7. Para quitar el montaje del pistón, empuje el pistón hasta cerca de la horquilla.
8. Desatornille y quite la tuerca superior (7) utilizando una llave ajustable.
9. Quite los sellos gastados con un desatornillador de cabeza plana o un punzón. Quite el sello superior (8) del sello superior e inferior (9) de la parte inferior presionando el lateral del sello y sacándolo. Procure no arañar la carcasa en la que se encuentran los sellos.
10. Limpie la zona en la que se van a instalar los nuevos sellos.

Montaje de la bomba

1. Lubrique el nuevo sello superior (8) con aceite de separación o aceite casero ligero y coloque el sello manualmente (el lado de la copa del sello hacia abajo) en el puerto superior de la carcasa.
2. Coloque una pequeña cantidad de grasa de cojinetes en las roscas de la tuerca superior (7). Coloque la tuerca superior en la parte superior de la carcasa y apriétela con una llave ajustable. De esta forma, el sello superior se colocará en la posición correcta.
3. Coloque la bomba boca abajo. Lubrique la junta del pistón y la unidad de sello (5,9) según la descripción para el sello superior. Inserte el pistón con la unidad de sello en la parte inferior de la carcasa.

NO intente quitar los sellos inferiores del nuevo pistón.

4. Introduzca la herramienta de inserción (10) y enrósquela en su posición para fijar correctamente el pistón/sello. Enrósquela totalmente hasta que esté apretada. Quite la herramienta de inserción.
5. Alinée el pistón (5) con la horquilla (4). Procure no dañar el pistón.
6. Aplique grasa de cojinetes en los orificios de la horquilla en los que se inserta la clavija (3).
7. Instale la clavija (3) para conectar la horquilla al pistón. Para ello, es posible que haya que desplazar el pistón hacia arriba o hacia abajo.
8. Instale el tornillo de la horquilla (1) y la arandela (2) para asegurar la clavija.
9. Instale la nueva junta tórica (11) en el montaje de la válvula de entrada, lubríquela con aceite de separación o aceite casero ligero, enrósquela en la parte inferior (entrada) de la carcasa y apriétela con una llave ajustable. De esta forma, el sello inferior se colocará en la posición correcta.
10. Gire la bomba hacia arriba y aplique unas cuantas gotas de aceite de separación o aceite casero ligero entre la tuerca superior (7) y el pistón (5). Esto prolongará la vida útil del sello.
11. Instale la cubierta frontal y tres (3) tornillos.
12. Instale el montaje de la válvula de entrada. Instale el conjunto de aspiración

Problema	Causa	Solución
A. El pulverizador no se enciende.	1. El pulverizador no está enchufado.	1. Enchufe el pulverizador.
	2. El interruptor de encendido/apagado está en la posición de apagado.	2. Encienda el interruptor.
	3. El pulverizador se ha apagado cuando aún tenía poca presión.	3. Deslice el PressureTrac™ hasta la presión máxima (+) o libere presión girando la válvula PRIME (Cebar)/SPRAY (Pulverizar) hasta PRIME (Cebar).
	4. No se recibe tensión de la toma de corriente.	4. Pruebe de la forma adecuada la tensión de la fuente de alimentación.
	5. El cable de extensión está dañado o tiene muy poca capacidad.	5. Cambie el cable de extensión.
	6. Hay un fusible fundido en el pulverizador.	6. Consulte a su punto de venta / distribuidor.
	7. Hay un problema con el motor.	7. Consulte a su punto de venta / distribuidor.
B. El pulverizador se enciende para no absorbe pintura cuando el mando PRIME (Cebar)/SPRAY (Pulverizar) se coloca en la posición PRIME (Cebar).	1. La unidad no se ceba correctamente o ha perdido cebo.	1. Intente volver a cebar la unidad.
	2. El cubo de pintura está vacío o el tubo de aspiración no está totalmente sumergido en la pintura.	2. Vuelva a llevar el cubo o sumerja el tubo de aspiración en la pintura.
	3. El conjunto de aspiración está atascado.	3. Limpie el conjunto de aspiración.
	4. El tubo de aspiración está suelto en la válvula de entrada.	4. Limpie la conexión del tubo y apriétela bien.
	5. La válvula de entrada está atascada.	5. Limpie la válvula de entrada. La entrada podría estar atascada con pintura antigua. Haga funcionar la válvula Sureflo™ para liberarla.
	6. La válvula de entrada está gastada o dañada.	6. Instale el kit de reacondicionamiento de la sección de la bomba*.
	7. La válvula PRIME (Cebar)/SPRAY (Pulverizar) está conectada.	7. Consulte a su punto de venta / distribuidor.
C. El pulverizador absorbe pintura, pero la presión cae cuando se dispara la pistola.	1. La punta de pulverización está gastada.	1. Cambie la punta del pulverizador por una nueva.*
	2. El filtro interior está atascado.	2. Limpie el filtro de entrada.
	3. El filtro de la pistola está atascado.	3. Limpie o cambie el filtro adecuado. Tenga siempre a mano filtros adicionales.
	4. La pintura es muy pesada o gruesa.	4. Diluya o filtre la pintura.
	5. El montaje de la válvula de entrada está gastado o dañado.	5. Instale el kit de reacondicionamiento de la sección de la bomba*.
D. La válvula PRIME/SPRAY está en la posición SPRAY y hay flujo en el tubo de retorno.	1. La válvula PRIME (Cebar)/SPRAY (Pulverizar) está sucia o gastada.	1. Consulte a su punto de venta / distribuidor.
E. Hay una fuga en la pistola pulverizadora.	1. Las piezas internas de la pistola están gastadas o sucias.	1. Consulte a su punto de venta / distribuidor.
F. Hay una fuga en el montaje de la punta.	1. La punta se ha montado de la forma incorrecta.	1. Revise el montaje de la punta y móntelo de la forma adecuada.
	2. Un sello está sucio.	2. Limpie el sello.
G. La pistola pulverizadora no pulveriza.	1. El filtro de la pistola o la punta de pulverización están atascados.	1. Limpie la punta de pulverización o el filtro de la pistola.
	2. La punta de pulverización está en posición inversa.	2. Coloque la punta en posición hacia delante.
H. El patrón de pintura tiene residuos.	1. La presión es demasiado baja.	1. Aumente la presión.
	2. El filtro de la pistola, la punta o el filtro de aspiración están atascados.	2. Limpie.
	3. El tubo de aspiración está suelto en la válvula de entrada.	3. Apriete el accesorio del tubo de aspiración.
	4. La punta está gastada.	4. Vuelva a colocar la punta de pulverización.
	5. La pintura es demasiado espesa.	5. Diluya la pintura.
	6. Pérdida de presión.	6. Consulte Causas y soluciones al problema C.

* Hay disponibles kits de reparación especiales con instrucciones para estos procedimientos. Consulte la sección Mantenimiento de este manual para obtener una lista de los kits y sus números de pieza.

Mantenimiento diario - El único mantenimiento diario necesario consiste en limpiar a fondo y lubricar la pistola después de usarla. Siga los procedimientos de limpieza y lubricación de este manual.

Mantenimiento adicional - Algunas piezas de la bomba se acaban desgastando con el uso y hay que cambiarlas. Sin embargo, el rendimiento de la bomba es el único indicador fiable del momento en que hay que cambiar las piezas. Consulte la sección Solución de problemas para obtener más información acerca de cuándo utilizar estos kits.



Declaración de garantía

El periodo de garantía es de 12 meses en caso de uso privado.
Si la cantidad de pintura procesada con la unidad supera los 1000 litros, se considera que se le da un uso comercial.

La unidad dispone de una garantía de fábrica con las siguientes condiciones:

Todas aquellas piezas que se demuestre que son inútiles o cuya utilidad se vea enormemente disminuida durante el periodo de la garantía, que comienza cuando dicha unidad se entrega al comprador, y cuya causa radique en una circunstancia anterior a esta entrega (en particular a un diseño defectuoso, a la falta de calidad de los materiales de construcción o a una ejecución de mala calidad), se mejorarán o se cambiarán por piezas nuevas, a nuestra elección, de manera gratuita.

No aceptamos ninguna garantía por daños que hayan sido causados por las siguientes razones:

Uso inadecuado o incorrecto, montaje o puesta en marcha erróneos por parte del comprador u otras personas, desgaste natural (la garantía de WAGNER no cubre las piezas desgastadas), manejo incorrecto (en concreto, limpieza o mantenimiento inadecuados), materiales de revestimiento inadecuados, cambio de materiales y productos químicos e influencias electroquímicas o eléctricas, siempre y cuando el daño no sea culpa nuestra. Los materiales de revestimiento abrasivos (como dispersiones, vidriados, primeras capas de cuarzo, materiales abrasivos, etc.) reducen la duración de válvulas, empaquetaduras, pistolas pulverizadoras, puntas, cilindros, pistones, filtros, mangueras, sellos, etc. Esta garantía no cubre el desgaste resultante. La unidad no está diseñada para ser utilizada en trabajos por turnos ni para su préstamo o alquiler. Estos usos quedan excluidos de la garantía.

La sustitución de una pieza no implica la ampliación del periodo de garantía de la unidad.

Hay que examinar la unidad inmediatamente después de su recepción. Hay que informar de los fallos más obvios por escrito en un plazo de 14 días después de la recepción de la unidad con el fin de evitar la pérdida de los derechos derivados de dichos fallos.

Nos reservamos el derecho a que una empresa contratada satisfaga la garantía.

Las reparaciones que superen el ámbito de estas instrucciones de funcionamiento se realizarán en nuestra fábrica. En caso de que necesite una reparación o realizar una reclamación de la garantía, póngase en contacto con el distribuidor especializado en el que adquirió la unidad.

El cumplimiento de la garantía depende de que se proporcionen las pruebas correspondientes, es decir, la factura y la nota de entrega o la prueba de compra.

Si se demuestra que el caso no queda cubierto por la garantía, el comprador tendrá que pagar las reparaciones.

Las reclamaciones contra Wagner que estén basadas o causadas por el fallo o la insuficiencia de la unidad no se pueden verificar.

Deseamos aclarar que la declaración de garantía no representa una limitación de los derechos legales o de los derechos que se acuerden en el contrato a través de nuestras condiciones comerciales generales.

J. Wagner GmbH

Nous déclinons toute responsabilité en cas d’erreur ou de modification

Indicación acerca de la responsabilidad civil por daños por productos

A raíz de un decreto de la CE entrado en vigor el 1.1.1990, el fabricante sólo se responsabiliza de su producto si todas las piezas provienen del fabricante o han sido autorizadas por éste o si todos los elementos son montados y utilizados conforme a las normas.

Al utilizar otros accesorios o piezas de recambio la responsabilidad puede anularse completa o parcialmente; en casos extremos, las autoridades competentes (sindicato profesional y servicio estatal de inspección industrial) pueden prohibir la utilización del equipo entero.

Con los accesorios originales de WAGNER, Vd. tiene la garantía de que se cumplen todas las normas de seguridad.

Observación sobre la eliminación de residuos:

De acuerdo con la directriz europea 2002/96/CE referente a la eliminación de aparatos eléctricos usados y su puesta en la práctica en el derecho nacional, este producto no se deberá eliminar en la basura doméstica, ¡sino que se deberá llevar a una planta de reciclaje ecológico!



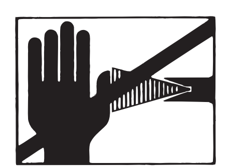
Su aparato usado de Wagner nos lo puede entregar a nosotros o a una de nuestras agencias comerciales, del resto nos ocupamos nosotros, es decir, de la eliminación ecológica de los residuos. Diríjase en este caso a uno de nuestros centros de asistencia técnica o a una de nuestras agencias comerciales o bien directamente a nosotros.

Translation of the original operating instructions

Warning!

Attention: Danger of injury by injection!

Airless units develop extremely high spraying pressures.

Danger



Never put your fingers, hands or any other parts of the body into the spray jet!
Never point the spray gun at yourself, other persons or animals.
Never use the spray gun without safety guard.

Do not treat a spraying injury as a harmless cut. In case of injury to the skin through coating materials or solvents, consult a doctor immediately for quick and expert treatment. Inform the doctor about the coating material or solvent used.



The operating instructions state that the following points must always be observed before starting up:

1. **Faulty units must not be used.**
2. **Secure WAGNER spray gun using the safety catch on the trigger.**
3. **Ensure that the unit is properly earthed. The connection must take place through a correctly earthed two-pole and earth socket outlet.**
4. **Check allowable operating pressure of high-pressure hose and spray gun.**
5. **Check all connections for leaks.**



The instructions regarding regular cleaning and maintenance of the unit must be strictly observed.

Before any work is done on the unit or for every break in work the following rules must be observed:

1. **Release the pressure from spray gun and hose.**
2. **Secure the WAGNER spray gun using the safety catch on the trigger.**
3. **Switch off unit.**

Be safety-conscious!



General Safety Instructions

Read all the instructions. Non-observance of the instructions below can cause electric shock, fire and or serious personal injuries. The term „power tool“ used below covers both mains-operated power tools (with mains lead) and accumulator-operated power tools (without mains lead).

All local regulations in force must be observed.

Explanation of symbols used

Danger	**Indicates an immediate danger. Unless avoided, death or serious injuries will result.**
	Indicates tips for use and other particularly useful information.
	Explosion hazard.
	Attention: Danger of injury by injection!

1. Workplace

a) **Keep your workplace clean and tidy.** *Untidiness and unlit working areas can lead to accidents.*

b) **Never use the tool in hazardous areas that contain flammable liquids, gases or dusts.** *Power tools generate sparks that can ignite the dust or vapors.*

c) **Keep children and other persons away when using the power tool.** *You can lose control of the tool if you are distracted.*

2. Electrical Safety

a) **The tool plug must fit into the socket. The plug may not be modified in any form. Do not use adaptor plugs together with protective-earthed tools.** *Unmodified plugs and suitable sockets reduce the risk of an electric shock.*

b) **Avoid physical contact with earthed surfaces such as pipes, heating elements, stoves and refrigerators.** *The risk through electric shock increases if your body is earthed.*

c) **Keep the equipment away from rain and moisture.** *The risk of an electric shock increases if water penetrates electrical equipment.*

d) **Do not misuse the mains lead by carrying the tool by the lead, hanging it from the lead or by pulling on the lead to remove the plug. Keep the lead away from heat, oil, sharp edges or moving tool parts.** *Damaged or twisted leads increase the risk of an electric shock.*

e) **If you work outdoors, use only extension leads that are approved for outdoor use.** *The use of an extension lead that is suitable for outdoors reduces the risk of an electric shock.*

3. Safety of Persons

a) **Be attentive. Pay attention to what you are doing and work sensibly with a power tool. Do not use the tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *Just a moment of inattentiveness while using the tool can lead to serious injuries.*

b) **Wear personal safety equipment and always wear safety goggles.** *Wearing personal protective equipment, such as dust mask, non-slip safety shoes, safety helm or ear protection, depending on the type of power tools, reduces the risk of injury.*

c) **Avoid accidental starting-up. Ensure that the switch is in the "OFF" position before inserting the plug into the socket.** *Accidents can occur if you carry the power tool while your finger is on the switch or if you connect the power tool to the power supply which it is on.*

d) **Remove setting tools or wrenches before switching on the power tool.** *A tool or wrench that is in a rotating tool part can lead to injuries.*

e) **Do not overestimate your abilities. Ensure that you are standing securely and have your balance at all times.** *This ensures that you can control the tool better in unexpected situations.*

f) **Wear suitable clothing. Do not wear wide clothing or jewelry. Keep your hair, clothes and gloves away from moving parts.** *Loose clothing, jewelry or long hair can be caught in moving parts.*

g) **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.** *Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.*

4. Careful Handling and Use of Power Tools

a) **Do not overload the tool. Use the power tool designed for the work that you are doing.** *You work better and safer in the specified performance range if you use the suitable power tool.*

b) **Do not use power tools whose switch is defective.** *A power tool that cannot be switched on or off is dangerous and has to be repaired.*

c) **Remove the plug from the socket before carrying out tool settings, changing accessories or putting the tool away.** *This precautionary measure prevents unintentional starting of the tool.*

d) **Store unused power tools so that they are inaccessible to children. Do not let persons use the tool who are not familiar with it or who have not read these instructions.** *Power tools are dangerous when they are used by inexperienced persons.*

e) **Take proper care of your tools. Check whether the moving parts function trouble-free and do not jam, whether parts are broken or damaged so that the tool function is impaired.** *Have damaged parts repaired before using the tool. Many accidents have their origin in power tools that have been*

maintained badly.

f) Use the power tool, accessories, insert tools, etc. in accordance with these instructions and in a fashion specified for this special tool type. Take the working conditions and the activity to be carried out into consideration. *The use of power tools for purposes other than the intended ones can lead to dangerous situations.*

5. Service

a) Have your tool repaired only by qualified specialist personnel and only with original spare parts. *This ensures that the tool safety is maintained.*

b) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or it's service agent or a similarly qualified person in order to avoid a safety hazard.

For secure handling of Airless high-pressure spraying units the following safety regulations are to be observed:

Health protection



Caution! Wear breathing equipment: Paint mist and solvent vapors are damaging to health. Always wear breathing equipment and only work in well ventilated rooms or using supplementary ventilating equipment. It is advisable to wear working clothing, safty glasses, ear protection and gloves

Flash point



Only use coating materials with a flash point of 21 °C or above without additional heating.

The flash point is the lowest temperature at which vapors develop from the coating material.

These vapors are sufficient to form an inflammable mixture over the air above the coating material.

Explosion protection



Do not use the unit in work places which are covered to the explosion protection regulations.

Danger of explosion and fire through sources of flame during spraying work



There may be no sources of flame such as, for example, open fires, smoking of cigarettes, cigars or tobacco pipes, sparks, glowing wires, hot surfaces, etc. in the vicinity.

Electrostatic charging (formation of sparks or flame)



Under certain circumstances, electrostatic charging can occur on the unit due to the rate of flow of the coating material when spraying. On discharging this can result in the emergence of sparks or fire. It is therefore necessary that the unit is always earthed through the electrical installation. The connection must take place through a correctly earthed two-pole-and-earth socket outlet.

Ventilation

Good natural or artificial ventilation must be ensured in order to avoid the risk of explosion or fire and damage to health during spray work.

Secure device and spray gun

All hoses, fittings, and filter parts must be secured before operating spray pump. Unsecured parts can eject at great force or leak a high pressure fluid stream causing severe injury.

Always secure the spray gun when mounting or dismounting the tip and in case of interruption to work.

Recoil of spray gun



In case of high operating pressure, pulling the trigger can effect a recoil force of up to 15 N.

If you are not prepared for this, your hand can be thrust backwards or your balance lost. This can lead to injury.

Continuous stress from this recoil can cause permanent damage to health.

Max. operating pressure

Max. permissible operating pressure for spray gun, spray gun accessories and high-pressure hose may not fall short of the maximum operating pressure of 200 bar (20 MPa) stated on the unit.

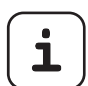
Coating substance

Caution against dangers that can arise from the sprayed substance and observe the text and information on the containers or the specifications given by the substance manufacturer.

Do not spray any liquid of unknown hazard potential.

High-pressure hose (safety note)

Electrostatic charging of spray guns and the high-pressure hose is discharged through the high-pressure hose. For this reason the electric resistance between the connections of the high-pressure hose must be equal or lower than 197 kΩ/m (60 kΩ/ft.).



For reasons of function, safety and durability, only use genuine WAGNER high-pressure hoses and spray nozzles. For overview see „Spare parts lists".

Connecting the device

A properly earthed socket outlet with earthing contact must be used for connection. The connection must be equipped with a residual current protective device with INF ≤ 30 mA.

Setting up the unit

When working indoors:



Vapors containing solvents may not be allowed to build up in the area of the device.

Setting up the unit on the side a way from the sprayed object.

A minimum distance of 5 m between the unit and spray gun is to be maintained.



When working outdoors:



Vapors containing solvents may not be allowed to blow toward the unit.

Note the direction of the wind.

Set the unit up in such a way that vapors containing solvents do not reach the unit and build up there.

A minimum distance of 5 m between the unit and spray gun is to be maintained.

Cleaning the unit



Danger of short circuit through penetrating water!

Never spray down the unit with high-pressure or high-pressure steam cleaners.

Cleaning units with solvents



When cleaning the unit with solvents, the solvent should never be sprayed or pumped back into a container with a small opening (bunghole). An explosive gas/air mixture can be produced. The container must be earthed.
Do not clean the device or accessories with flammable solvents with a flash point below 21 °C.

Earthing of the object

The object to be coated must be earthed.

Components and Description

The shipping carton for your painting system contains the following:

- Suction line (including inlet filter) and return line (including metal clip)
- 15 m, 6.35 mm internal diameter pressure hose
- Spray gun with two filters (L-XXL; one in gun, one separate)
- Hose bracket
- Spray tip assembly
- Basic unit
- Instruction manual
- Oil flask

Figure 1 - Controls and Functions

(further, detailed descriptions of the individual items can be found in the relevant section of the operating instructions)

Item	Component	Description
A)	ON / OFF Switch	The ON/OFF switch turns the power to the sprayer on and off (O=OFF, I=ON).
B)	PRIME / SPRAY Knob	The PRIME/SPRAY knob directs fluid to the spray hose when set to SPRAY or the return tube when set to PRIME. The arrows on the PRIME/SPRAY knob shows the rotation directions for PRIME and SPRAY. The PRIME/SPRAY knob is also used to relieve pressure built up in the spray hose (see Pressure Relief Procedure).
C)	Sureflo™ Valve	The Sureflo™ valve is designed to keep the inlet valve open and from sticking due to dried materials. The Sureflo™ valve is activated automatically every time you turn the ON/OFF switch ON.
D)	PressureTrac™	The PressureTrac™ regulates the amount of force the pump uses to push the fluid.
E)	Pump Section	A piston in the pump section moves up and down to create the suction that draws fluid through the suction tube.
F)	Suction Tube	Fluid is drawn through the suction tube into the pump.
G)	Return Tube	Fluid is sent back out through the return tube to the original container when PRIME/SPRAY knob is in PRIME position.
H)	Inlet filter	The inlet filter strains the spray material to prevent the system from becoming clogged.
I)	Hose bracket	Attach the hose bracket by inserting the ends of the bracket into the holes of the handle as shown.
J)	Spray Gun	The spray gun controls the delivery of the fluid being pumped.
K)	Spray Hose	The spray hose connects the gun to the pump.

Technical Data	
Pump type	Piston pump
Power source	220 V~ 60 Hz
Power consumption	720 W
Fusing	Only connect to sockets protected with an FI fuse (16 A)
Double insulation	⧈
Max. spray pressure	200 bar
Max. delivery rate	1,3 l/min
Sound pressure level	71,2 dB (A)
Oscillation level	< 2,5 m/s^2
Max. temperature of coating substance	40°C
Max. nozzle size	XL (0,019")
Hose length	15 m
Weight	18 kg

Coating Materials Suitable for Use

Water-based and solvent-containing lacquers and glazes.

Paints, oils, release agents, synthetic enamels, PVC lacquers, undercoats, base coats, fillers and anti-rust paints.

Dispersion and latex paints for interior use.

Coating Materials Not Suitable for Use

Materials that contain highly abrasive components, facade paint, caustic solutions and acidic coating substances.

Materials with a flash point below 21°C.



In order to ensure compatibility of the coating substance with the materials used to manufacture the device, please contact Wagner Service in cases of doubt.

Field of application

Coating of interior walls as well as small and medium-sized objects outdoors (e.g. garden fences, garage doors, etc.).

Assembly

Figure 2 - Unfolding the Cart

1. Lift the basic unit using the container holder. Pull the foot lock up and fold the feet out.
2. Move foot lock down to lock into place.
3. Twist the knob on either side of the cart toward the "UP" arrow until it stops. Lift the handle until the motor housing and handle locks into place. Be careful not to pinch the power cord with the cart.

Figure 3 - Attaching the Hose



Make sure that the pump is switched off (position O) and the spray device is disconnected from the power supply.

1. Thread the high pressure hose to the spray hose port. Tighten with an adjustable wrench.
2. Thread the other end of the hose to the spray gun. Grip the spray gun with an adjustable wrench on the handle, and tighten the hose nut with the other.



The spray tip should not be attached until after the sprayer and spray hose have been purged and primed.

Figure 4 - Attaching the Suction Set

1. Remove cap from inlet valve (a). Thread the suction tube onto the inlet valve and tighten firmly by hand. Be sure that the threads are straight so that the fitting turns freely.
2. Push the return hose into the return connection piece.

Before You Begin

Preparation of the Coating Material

Using Project Pro 119 interior wall paints, varnishes and glazes can be applied by spraying without diluting them, or by diluting them slightly.
Detailed information is available in the technical data sheet of the manufacturer (→ Internet download).

1. Stir the material thoroughly and dilute it in the container as per the recommended dilution (an agitator is recommended for stirring).

Thinning recommendation	
Sprayed material	
Glazes	undiluted
Wood preservatives containing solvents or based on water, mordants, oils, disinfection agents, plant protective agents	undiluted
Paints containing solvents and water-soluble paints, primers, vehicle coating paints, thick-film glazes	dilute by 5 - 10%
Interior wall paint (dispersions and latex paint)	dilute by 0 - 10%

2. Do a test spray (e.g. on to a piece of cardboard).



If the paint sprays evenly, as shown in fig. 12 A, all the setting must be correct.

If the paint looks stripy after spraying, as shown in fig. 12 B, gradually increase the pressure, or dilute more in 5% steps.

Figure 5 - Locking the Spray Gun



Always lock the trigger off when attaching the spray tip or when the spray gun is not in use.

1. The gun is secured when the trigger lock is at a 90° angle (perpendicular) to the trigger in either direction.

Figure 6 - Pressure Relief Procedure



Be sure to follow the Pressure Relief Procedure when shutting the unit off for any purpose. This procedure is used to relieve pressure from the spray hose.

1. Lock the spray gun off. Flip the ON/OFF switch to the OFF position.
2. Turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME.
3. Unlock the spray gun and trigger spray gun into the side of the material bucket. Lock the spray gun.

Priming

Figure 7 - Preparing to Prime

1. Spray a little oil out of the provided flask into the marked opening (tip: tilt the device back). Light household oil can be substituted if necessary.



The PP119 has the Sureflo™ valve that will activate automatically when the pump is turned ON (I).

Figure 8 - Priming the Sprayer

1. Place a full container of spraying material underneath the suction tube (a). Secure the return tube (b) into a waste container.
2. Slide the PressureTrac™ to maximum pressure (+).
3. Turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME.
4. Plug in the sprayer and move the ON/OFF switch to the ON (I) position.



The unit will begin to draw material up the suction tube, into the pump, and out the return tube. Let the unit cycle long enough to remove test fluid from the pump, or until spray material is coming from the return tube.

5. Switch the pump OFF (O). Remove the return tube from the waste container and place it in its operating position above the container of spraying material. Use the metal clip to bind the two hoses together.

Figure 9 - Priming the Spray Hose

1. Unlock the spray gun and turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME.



The spray tip should not be attached to your spray gun when purging your spray hose.

2. PULL the trigger and aim the spray gun at the side wall of a waste container. If using oil-based materials, the spray gun must be grounded while purging (see warning below).



Keep hands clear from fluid stream. Ground the gun by holding it against the edge of a metal container while flushing. Failure to do so may lead to a static electric discharge which may cause a fire.

3. While pulling the trigger, switch the pump ON (I), and turn the PRIME/SPRAY knob to Spray. Hold the trigger until all air, water, or solvent is purged from the spray hose and material is flowing freely.



If the PRIME/SPRAY knob is still on SPRAY, there will be high pressure in the hose and spray gun until the PRIME/SPRAY knob is turned to PRIME.

4. Release trigger. Turn the prime/spray knob to PRIME. Turn the pump OFF (O). Trigger the gun into the waste container to be sure that no pressure is left in the hose.

Figure 10 - Attaching the Spray Tip



POSSIBLE INJECTION HAZARD. Do not spray without the tip guard in place. Never trigger the gun unless the tip is in either the spray or the unclog position. Always engage the gun trigger lock before removing, replacing or cleaning tip.

1. Lock the spray gun off.
2. Thread the tip guard onto the gun.

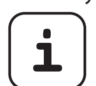


When attaching the tip guard to the gun, align the tip guard as shown in figure 10 (a), then tighten by hand (b).

Spraying

Figure 11 - Spraying Technique

A) The key to a good paint job is an even coating over the entire surface. Keep your arm moving at a constant speed and keep the spray gun at a constant distance from the surface. The best spraying distance is 25 to 30 cm between the spray tip and the surface.
B) Keep the spray gun at right angles to the surface. This means moving your entire arm back and forth rather than just flexing your wrist.
C) Keep the spray gun perpendicular to the surface, otherwise one end of the pattern will be thicker than the other.
D) Trigger gun after starting the stroke. Release the trigger before ending the stroke. The spray gun should be moving when the trigger is pulled and released. Overlap each stroke by about 30%. This will ensure an even coating.



When finished spraying, perform Pressure Relief Procedure.



If you expect to be away from your spray project for more than 1 hour, follow the Short Term Cleanup procedure described in the Cleanup section of this manual.

Figure 12 - Practice

1. Be sure that the paint hose is free of kinks and clear of objects with sharp cutting edges.
2. Slide the PressureTrac™ to its to its lowest setting.
3. Turn the PRIME/SPRAY valve to SPRAY.
4. Slide the PressureTrac™ to its highest setting. The paint hose should stiffen as material begins to flow through it.
5. Unlock the spray gun.
6. Trigger the spray gun to bleed air out of the hose.
7. When material reaches the spray tip, spray a test area to check the spray pattern.
8. Use the lowest pressure setting necessary to get a good spray pattern (A). If the pressure is set too high, the spray pattern will be too light. If the pressure is set too low, tailing will appear or the paint will spatter out in blobs rather than in a fine spray (B).

Figure 13 - Unclogging the Spray Tip



If the spray pattern becomes distorted or stops completely while the gun is triggered, follow these steps.



Do not attempt to unclog or clean the tip with your finger. High pressure fluid can cause injection injury.

1. Release the trigger and lock the gun off. Rotate the reversible tip arrow 180º so that the point of the arrow is toward the rear of the gun (see figure 13).



Under pressure, the spray tip may be very difficult to turn. Turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME and trigger the gun. This will relieve pressure and the tip will turn more easily.

2. Turn the PRIME/SPRAY knob to SPRAY.
3. Unlock the gun and squeeze the trigger, pointing the gun at a scrap piece of wood or cardboard. This allows pressure in the spray hose to blow out the obstruction. When the nozzle is clean, material will come out in a straight, high pressure stream.
4. Release the trigger and lock the gun off. Reverse the tip so the arrow points forward again. Unlock the gun and resume spraying.

Cleanup



If you are using water-soluble materials, use warm suds to clean the spray device. If you are using solvent-based spray, use a suitable solvent for cleaning, with a flash point of over 21°C.



Do not use solvents for water-soluble materials, as the mixture will turn into a gel-type substance which is difficult to remove.

Figure 14 - Short Term Cleanup



Only follow these instructions when using water-soluble materials. If you are using solvent-based spray, follow the Cleanup and Long-Term Storage steps.

A) Shutdown

1. **Perform the Pressure Relief Procedure (see figure 6) and unplug the sprayer.**
2. Pour 1/2 cup water slowly on the top of the paint to prevent the paint from drying.
3. Wrap the spray gun assembly in a damp cloth and place it in a plastic bag. Seal the bag shut. Place the sprayer in a safe place out of the sun for short-term storage.

B) Startup

1. Remove the gun from the plastic bag. Stir the water into the paint.
2. Turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME.
3. Plug sprayer in.
4. Turn the switch to ON (I).
5. Turn the PRIME/SPRAY knob to SPRAY. Test the sprayer on a practice piece and begin spraying.

Figure 15 - Flushing the System

1. Lock the gun and remove spray tip assembly. Submerge suction set into a bucket with appropriate cleaning solution (a).
2. Place a waste container (b) next to the original material container (c). The containers should be touching. Aim the spray gun into the side of the original material container (c) and hold the trigger.
3. While pulling the gun trigger, turn the pump ON (I), and turn the PRIME/ SPRAY knob to SPRAY to purge material from the hose back into the original container. Keep holding trigger through next steps.
4. When cleaning solution flows from the spray gun, keep holding the trigger and aim the spray gun into the side of the waste container (ground gun with a metal container if flushing with flammable solvent).
5. Trigger the gun until the fluid flowing out of the gun is clear. You may need to dispose and obtain new cleaning solution.
6. Turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME and trigger gun to relieve pressure.

Figure 16 - Cleaning the Spray Gun

1. **Make sure the pump is switched OFF (O). Make sure the PRIME/SPRAY knob is turned to PRIME. Unplug the sprayer.**
2. Remove spray gun from the paint hose using adjustable wrenches.
3. Unclip the trigger guard (a) from the filter housing (b) by pulling outward from the filter housing. Unscrew the filter housing.
4. Remove the filter (c) from the spray gun housing and clean with the appropriate cleaning solution (warm suds for water-soluble materials, solvents with a flash point of over 21°C for solvent-based spray).
5. Remove spray tip (d) from spray guard assembly. Clean spray tip with a soft-bristled brush and the appropriate cleaning solution. Be sure to remove and clean the washer (e) and saddle seat (f) located in the rear of the spray tip assembly.
6. Replace the cleaned filter, tapered end first, into the gun housing. The tapered end (g) of the filter must be loaded properly into the gun. Improper assembly will result in a plugged tip or no flow from the gun.
7. Install spray tip (d), saddle seat (f) and washer (e), and replace spray guard assembly.
8. Thread the spray gun back onto the paint hose. Tighten with a wrench.

Figure 17 - Cleaning the Suction Set

1. **Lock the gun and turn the pump OFF (O). Turn the PRIME/ SPRAY knob to PRIME.**
2. Remove the suction hose from the inlet valve. Remove the return hose, by pushing the blue circlip ring up and pulling the hose down simultaneously. Coarsely clean the outside of both hoses with a suitable cleaning solution.
3. Clean the thread of the inlet valve (a) with a cloth.
4. Carefully remove the filter disc (b) from the suction filter using pliers, and clean both.
5. After cleaning the suction unit screw the suction hose back onto the inlet valve and replace the return hose in the return connection piece.
6. Submerge the suction hose and return tube into a bucket of new cleaning solution.
7. Turn the PRIME/SPRAY knob to PRIME. Turn the pump ON (I), and trigger the gun into a waste container to relieve pressure.
8. Let the pump circlulate cleaning solution through the suction set for 2-3 minutes. Turn the pump OFF.

Figure 18 - Long-Term Storage

1. Fill a cup or another container with a little separating oil or a light, common household oil. Hold the cup under the inlet valve. The valve opening must be completely in the oil bath.
2. Place a rag over the spray hose port, and turn the switch ON (I). When the oil has been pumped from the cup, turn the pump OFF (O).
3. Fully insert the Sureflo™ valve.
4. Wipe the entire unit, hose and gun with a damp cloth to remove accumulated paint. Replace the high pressure hose to the paint hose port.

Figure 19 - Cleaning the Inlet Valve



Cleaning or servicing the inlet valve may be required if the unit has priming problems. Priming problems may be prevented by properly cleaning the sprayer and following the long-term storage steps.

1. Remove the suction hose and return tube. Loosen the fitting as shown (a) and remove the Sureflo™ valve solenoid. **Make sure that the O-ring does not get lost.**
2. Remove the inlet valve unit (b) from the basic unit with an adjustable wrench. Visually inspect the inside and outside of the inlet valve assembly. Clean any paint residue with the appropriate cleaning solution.
3. Replace inlet valve assembly by screwing it into the sprayer.
4. Replace Sureflo™ valve solenoid.

Figure 20 - Folding the Cart

1. Turn the knobs on both sides of the carriage in the DOWN arrow direction as far as the stop. Hold the handle firmly while doing this, as otherwise it will drop down.
2. Fold the handle down. Be careful not to pinch the power cord with the cart.



Attention! When the feet are retracted the wheels can easily roll away, causing the unit to lose balance. Hold the basic unit firmly at the container holder during the next few steps, and block a wheel with your foot.

3. Pull the foot lock up and retract the feet. Secure the feet again with the foot lock. Place the basic unit carefully on the ground.



Parts Lists

Figure 21 - Spray Gun/Spray Hose

Item	Part #	Description	Quantity
1	0418717	Gun assembly (without nozzle)	1
2	0418708	Tip, L	1
3	0418713	Filter, L - XXL+ (white)	2
4	0418720	Spray hose, 15m, yellow	1

Figure 22 - Suction Set

Part #	Description	Quantity
2306605	Suction set assembly	1

Accessories

Part #	Description	
0418705	Spray tip, XS	Water-soluble and solvent based enamels and paints, oils and release agents
0418706	Spray tip, S	Synthetic resin-based paints, PVC paints
0418707	Spray tip, M	Enamel paints, undercoats, primers, fillers, indoor latex paints and indoor emulsions
0418708	Spray tip, L	Enamel paints, undercoats, primers, fillers, indoor latex paints and indoor emulsions, anti-corrosive paints
0418709	Spray tip, XL	Enamel paints, undercoats, primers, fillers, indoor latex paints and indoor emulsions, anti-corrosive paints)
0418711	Filter, XS - S (red, 2 pack)	
0418712	Filter, M (yellow, 2 pack)	
0418713	Filter, L - XXL+ (white, 2 pack)	
0418716	Pump section refurbishing kit	

All spare parts listed above are wear parts, and are not covered by warranty.

SAC

Tel 011- 5513-9738
Fax 011-5512-0916
cetec@cetecindustrial.com.br

Figure 23 - Pump section replacement instructions

Kit Part Number 0418716



Danger

Always wear protective eye wear while servicing the pump. Be sure to follow the Pressure Relief Procedure when shutting the unit down for any purpose, including servicing or adjusting. After performing the Pressure Relief Procedure, be sure to unplug the unit before servicing or adjusting. Area must be free of solvents and paint fumes.

Disassembly of the Pump Section

1. Remove the suction set.
2. Remove the front cover and the three screws that secure it using a T20 Torx head driver.
3. Remove the yoke screw (1) and washer (2) that secures the dowel pin (3). The dowel pin connects the yoke (4) to the piston (5).
4. Using a pliers, pull the dowel pin out.
5. Inspect the yoke assembly and piston. In order to remove all the necessary parts, the piston must not be in the bottom dead center position. If the piston is at the bottom of the stroke, install the front cover and screws, turn the pump on briefly to index the piston, unplug the unit, and repeat step 2.
6. Loosen the screw connection of the inlet valve and remove the solenoids (Figure 19 a). Make sure that the O-ring does not get lost. Unscrew the inlet valve unit (6) from the basic unit.
7. Remove the piston assembly by pushing down on the piston near the yoke.
8. Unscrew and remove the top nut (7) using and adjustable wrench.
9. Remove the worn seals using a flat head screwdriver or punch. Remove the top seal (8) from the top and the bottom seal (9) from the bottom by pressing against the side of the seal and popping it out. Be sure not to scratch the housing where the seals are located.
10. Clean the area where the new seals are to be installed.

Assembly of the Pump Section

1. Lubricate the new top seal (8) with Separating Oil or light household oil and by hand place the seal (cup side of seal down) into the top port of the housing.
2. Place a small amount of bearing grease on the threads of the top nut (7). Place the top nut into the top of the housing and tighten with an adjustable wrench. This will drive the top seal into the correct position.
3. Turn the pump upside down. Lubricate the seal on the piston/seal assembly (5, 9) similar to the top seal. Place the piston/seal assembly into the bottom of the housing.



DO NOT attempt to remove the bottom seals from the new piston.

4. Insert the insertion tool (10) and thread into position to properly seat the piston/seal. Thread fully until tight. Remove the insertion tool.
5. Align the piston (5) with the yoke (4). Be careful not to damage the piston.
6. Apply a bearing grease to the holes in the yoke where the dowel (3) is inserted.
7. Install the dowel pin (3) to connect the yoke to the piston. The piston may have to be moved up or down to do this.
8. Install the yoke screw (1) and washer (2) to secure the dowel pin.
9. Install the new O-ring (11) on the inlet valve assembly, lubricate with Separating Oil or light household oil, thread into the bottom (inlet) of the housing, and tighten with an adjustable wrench. This will drive the bottom seal into the correct position.
10. Turn pump right side up and apply a few drops of Separating Oil or light household oil between the top nut (7) and piston (5). This will prolong the seal life.
11. Install front cover and three (3) screws.
12. Install the suction set.

Problem	Cause	Solution
A. The sprayer does not start.	1. The sprayer is not plugged in.	1. Plug the sprayer in.
	2. The ON/OFF switch is set to OFF.	2. Turn the ON/OFF switch to ON.
	3. The sprayer was turned off while still under pressure.	3. Slide the PressureTrac™ to maximum pressure (+), or relieve pressure by turning the PRIME/SPRAY valve to PRIME.
	4. No voltage is coming from the wall plug.	4. Properly test the power supply voltage.
	5. The extension cord is damaged or has too low a capacity.	5. Replace the extension cord.
	6. A fuse is blown in the sprayer.	6. Contact your sales point/ dealer.
	7. There is a problem with the motor.	7. Contact your sales point/ dealer.
B. The sprayer starts but does not draw in paint when the PRIME/ SPRAY knob is set to PRIME.	1. The unit will not prime properly or has lost prime.	1. Try to prime the unit again.
	2. The paint bucket is empty or the suction tube is not totally immersed in the paint.	2. Refill the bucket or immerse the suction tube in paint.
	3. The suction set is clogged.	3. Clean the suction set.
	4. The suction tube is loose at the inlet valve.	4. Clean the tube connection and tighten it securely.
	5. The inlet valve is stuck.	5. Clean the inlet valve. Inlet may be stuck from old paint. Operate Sureflo™ valve to release.
	6. The inlet valve is worn or damaged.	6. Install pump section refurbishing kit*.
	7. The PRIME/SPRAY valve is plugged.	7. Contact your sales point/ dealer.
C. The sprayer draws up paint but the pressure drops when the gun is triggered.	1. The spray tip is worn.	1. Replace the spray tip with a new tip.*
	2. The inlet filter is clogged.	2. Clean the inlet filter..
	3. The gun filter is plugged.	3. Clean or replace the proper filter. Always keep extra filters on hand.
	4. The paint is too heavy or coarse.	4. Thin or strain the paint.
	5. The inlet valve assembly is damaged or worn.	5. Install pump section refurbishing kit*.
D. The PRIME/SPRAY valve is on SPRAY and there is flow through the return tube.	1. The PRIME/SPRAY valve is dirty or worn.	1. Contact your sales point/ dealer.
E. The spray gun leaks.	1. Internal parts of the gun are worn or dirty.	1. Contact your sales point/ dealer.
F. The tip assembly leaks.	1. The tip was assembled incorrectly.	1. Check the tip assembly and assemble properly.
	2. A seal is dirty.	2. Clean the seal.
G. The spray gun will not spray.	1. The spray tip or the gun filter is plugged.	1. Clean the spray tip or gun filter.
	2. The spray tip is in the reverse position.	2. Put the tip in the forward position.
H. The paint pattern is tailing.	1. The pressure is set too low.	1. Increase the pressure.
	2. The gun filter, the tip, or the suction filter is plugged.	2. Clean..
	3. The suction tube is loose at the inlet valve.	3. Tighten the suction tube fitting.
	4. The tip is worn.	4. Replace the spray tip.
	5. The paint is too thick.	5. Thin the paint.
	6. Pressure loss.	6. Refer to Causes and Solutions for problem C.

* Special repair kits with instructions are available for these procedures. Refer to the Accessories section of this manual for a list of the kits and their part numbers.

Daily Maintenance

The only daily maintenance necessary is thorough cleaning and lubricating after usage. Follow the cleaning and lubricating procedures in this manual.

Extended Maintenance

Some pump parts eventually wear out from use and must be replaced. However, pump performance is the only reliable indicator of when to replace wear parts. Refer to the Troubleshooting section for more information on when to use these kits.

Guarantee declaration

The guarantee period amounts to 12 months in case of private use.
If the amount of paint processed with the unit exceeds 1,000 litres, this is considered to be commercial use.

We give a works guarantee to the following extent for this unit:

All those parts that prove to be unserviceable or to be considerably impaired in their serviceability within the guarantee period since the point of handing over to the buyer due to a circumstance lying before this handing over – in particular due to faulty design, bad building materials or poor execution – are improved or supplied new as we choose without costs.

We do not accept any guarantee for damage that has been caused by the following reasons:

Unsuitable or incorrect usage, faulty mounting or starting-up by the buyer or by third parties, natural wear - wear parts are not covered by the WAGNER guarantee , faulty handling in particular inadequate cleaning or maintenance, unsuitable coating materials, substitute materials and chemical, electrochemical or electrical influences, in as far as damage is not due to our fault. Abrasive coating materials, such as dispersions, glazes, quartz undercoats, abrasive materials, etc. reduce the durability of valves, packings, spray guns, tips, cylinders, pistons, filters, hoses, seals, etc. Any resulting signs of wear are not covered by this guarantee. The unit is not conceived for use in shift work or for lending or leasing – these uses are excluded from the guarantee.

The replacement of a part does not extend the guarantee period of the unit.

The unit has to be examined immediately after receipt. Obvious faults are to be reported in writing within 14 days after receipt of the unit in order to avoid loss of the rights arising from faults.

We reserve the right to have the guarantee fulfilled by a contractual company.

Repairs going above and beyond those dealt with in these operating instructions are reserved for our factory. In case of a guarantee case or repair, please contact the specialist dealer from whom you purchased the unit.

Fulfilling of the guarantee depends on proof being provided by invoice and delivery note or proof of purchase.

If the check shows that the case is not a guarantee case, repairs are carried out at the expense of the buyer.

Claims against Wagner that are based on or caused by the failure or insufficiency of a unit cannot be asserted.

We make it clear that the guarantee declaration does not represent a limitation of the statutory rights or of the rights agreed contractually through our general terms of business.

J. Wagner GmbH

Not responsible for errors and changes

Important notes on product liability

As a result of an EC regulation being effective as from January 1, 1990, the manufacturer shall only be liable

for his product if all parts come from him or are released by him, and if the devices are properly mounted and operated.

If the user applies outside accessories and spare parts, the manufacturer´s liability can fully or partially be inapplicable; in extreme cases usage of the entire device can be prohibited by the competent authorities (employer´s liability insurance association and factory inspectorate division).

Only the usage of original WAGNER accessories and spare parts guarantees that all safety regulations are observed.

Note on disposal:



In observance of the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and implementation in accordance with national law, this product is not to be disposed of together with household waste material but must be recycled in an environmentally friendly way!

Wagner or one of our dealers will take back your used Wagner waste electrical or electronic equipment and will dispose of it for you in an environmentally friendly way. Please ask your local Wagner service centre or dealer for details or contact us direct.

Distribuidor no Brasil:

Cetec Equipamentos para Pintura LTDA
CNPJ 72.679.665/0001-84
Av. Jacobus Baldi, 547
São Paulo S.P. Cep 05847-000
Tel 011- 5513-9738
Fax011-5512-0916
cetec@cetecindustrial.com.br

www.cetecindustrial.com.br

Part. No. 0418 661   06/2011_RS